



Une semaine pour  
le développement  
durable

# Gifinfos

mensuel municipal d'informations - N°337 - avril 2008



Les jeudis de  
la Recherche



Les peintures  
de Gregory King



La nouvelle  
municipalité



● *Urbanisme : tout sur le cadastre sur Internet et vos obligations avant, pendant et après vos travaux... (p. 5 et 6).*



● *Les vacances de l'été approchent : découvrez les bons plans pour les petits et les plus grands proposés par la commune (p.8-11).*



● *Vous trouverez en pages centrales du journal (p.17-20) un dossier détachable présentant la nouvelle équipe municipale et la liste des différentes commissions.*

### 3 éditorial

### 4 courrier des Giffois

### 5 urbanisme

- Le cadastre sur le Net !
- Avant, pendant, après les travaux : vos obligations

### 7 prévention

- Prévagif 2008
- Performance scolaire, sportive, professionnelle

### 8 jeunesse

- Bientôt les grandes vacances !
- Envie de s'évader

### 12 culture

- L'actualité culturelle

### 16 dossier

- Le verdict des urnes
- La nouvelle équipe municipale

### 21 actualités

- Les brèves
- Les instantanés
- Les élus à votre écoute

### 26 associations

- Aide aux victimes : accompagnement psychologique
- L'actualité associative

### 33 pratique

### 34 agenda



# Un nouveau mandat au service des Giffois



Une majorité de Giffois a renouvelé sa confiance à l'équipe que j'anime, lors du premier tour des élections municipales, le 9 mars dernier. Je remercie chaleureusement toutes celles et tous ceux qui nous ont apporté leur soutien.

Cette équipe alliant expérience et renouveau s'est immédiatement mise au travail dès l'installation du conseil municipal. Elle a pour ambition de faire de Gif :

- Une ville de référence pour son cadre de vie et sa capacité à satisfaire aux exigences du développement durable.
- Une ville ouverte sur le monde, impliquée dans les enjeux intercommunaux et partenaire des établissements scientifiques du territoire.
- Une ville attrayante par la qualité de ses équipements, la diversité de ses animations et des services rendus à la population.

Son engagement est au service de Gif et des Giffois avec pour fil rouge, le sens de l'intérêt général.

Son action concernera tous les secteurs de la vie de la cité avec pour objectif la mise en œuvre de politiques équilibrées.

Sa démarche s'appuiera sur une proximité permanente auprès de nos concitoyens dans une relation d'écoute et de dialogue.

Son projet municipal sera réalisé progressivement au cours du mandat en concertation avec les parties concernées.

Ce sont ces principes, simples et clairs, qui guideront nos choix et actions.

“ Je remercie chaleureusement  
toutes celles et tous ceux  
qui nous ont apporté leur soutien. ”

**Michel Bournat**  
Maire



**MENSUEL MUNICIPAL D'INFORMATIONS MAIRIE DE GIF** - 9, square de la mairie - 91190 Gif-sur-Yvette - Tél. : 01 69 18 69 18 -  
Fax : 01 69 18 69 10 - [www.mairie-gif.fr](http://www.mairie-gif.fr) - Courriel : [gif.infos@mairie-gif.fr](mailto:gif.infos@mairie-gif.fr) Directeur de la publication : **Michel BARRET** Rédactrice en chef :  
**Bénédicte LE COTTIER** Rédaction : **Sabine BARBÉ** Correspondante associations : **Josette GÉRARDIN** Graphiste : **Pascale THÉBAULT**  
Ont collaboré à ce numéro : **André COLSON, Jacques FRANCILLON, Dominique LANVIER, François MAGDALENA** Publicité : **Isabelle AMAR**  
☎ 01 45 78 88 14 ou 06 89 49 30 67 Photogravure et impression : **Imprimerie LVRI** Tirage : 10 000 ex Dépôt légal : 2008 Prochain Gif infos :  
n°338 mai 2008 Parution : 23 avril Distribution : 24 et 25 avril Date limite de remise des articles et des petites annonces : 5 avril Photo de couverture :  
**Bernard Minier**

# Les habitants nous écrivent...

## Source d'inspiration poétique

*En regardant la sculpture de Médée, L'homme sur sa chaise, le giffois René Begu, ingénieur en électronique, a écrit le poème publié ci-contre en hommage notamment au physicien britannique Paul Dirac, l'un des pères de la mécanique quantique, prix Nobel en 1933, qui déclarait : " Je ne suis pas grand, je suis simplement assis sur les épaules d'un géant. "*



“À Gif au cœur de l'Abbaye  
Un petit bonhomme a surgi  
Assis, avec un air contrit  
Sur une chaise plus grande que lui.

Il a l'air un peu ridicule  
Tellement petit qu'il paraît nul  
Certains ne voient pas bien pourquoi  
On a posé sa statue là.

Il y en a d'autres heureusement  
Qui se montrent plus indulgents  
Parce que c'est avant tout de l'art  
On aime ou pas une œuvre d'art.

Or ce petit bonhomme c'est l'homme  
Simplement vous ou moi en somme  
Un authentique homme des cavernes  
Plongé dans le monde moderne.

Car depuis trente mille années  
Nous n'avons pas vraiment changé  
Mêmes gènes, mêmes pulsions  
Mêmes besoins, mêmes questions.

L'humanité, elle, a changé  
Nos ancêtres ont fait progresser  
Très haut la civilisation  
Dont tous ensemble nous profitons.

Nous sommes assis en travaillant  
Nous sommes assis en conduisant  
D'un simple clic nous agissons  
C'est bien assis que nous vivons.

Tandis que notre chaise s'élève  
À une vitesse exponentielle  
Nous restons ce que nous sommes  
De simples petits bonhommes. ” ■

## Pratique

# Le cadastre sur le Net !

*Napoléon, créateur du cadastre, flirte avec Internet, voilà qui est plutôt inédit ! 600 000 plans cadastraux sont disponibles en ligne sur le nouveau site [www.cadastre.gouv.fr](http://www.cadastre.gouv.fr) : demandez votre cadastre en ligne !*

**L**e cadastre fournit aux communes un plan détaillé et à jour de leur territoire, informe sur l'identité du propriétaire et donne des informations précieuses sur chaque parcelle (taille, situation, limites avec la voie publique et les parcelles voisines) avant leur achat ou leur réaménagement. Les informations relatives aux propriétaires des parcelles restent bien sûr confidentielles pour respecter les règles de la Commission nationale de l'informatique et des libertés (Cnil).

## Le cadastre sur la toile

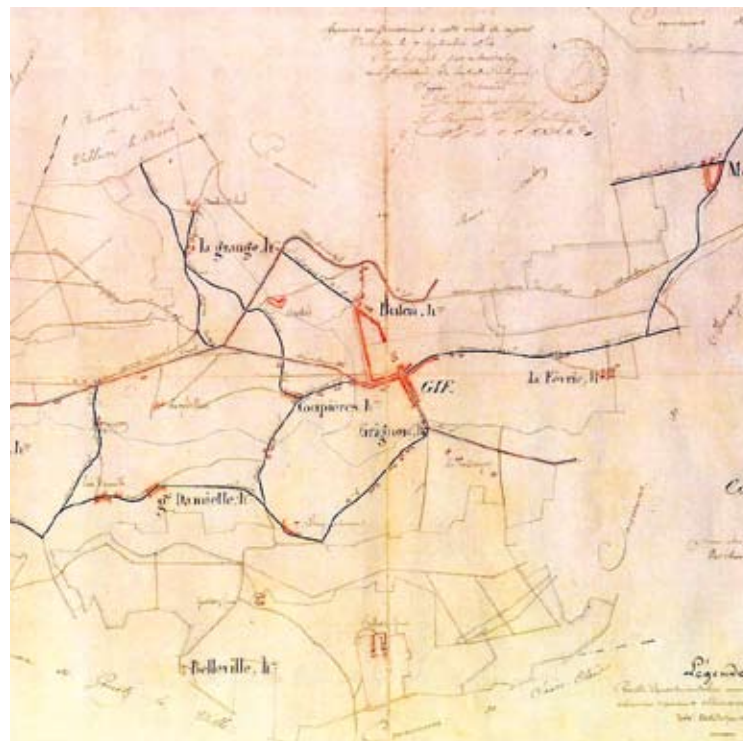
Jusqu'à maintenant, les plans étaient consultables gratuitement à la mairie ou dans l'un des 310 centres des impôts fonciers du territoire. Des reproductions étaient disponibles au tarif de 3 € pour l'extrait au format A3 ou A4 et 9,50 € pour la feuille cadastrale entière au format A0. Aujourd'hui, plus besoin de se déplacer. Les internautes, particuliers ou professionnels peuvent, en toute simplicité, rechercher un plan à partir d'une adresse ou d'une référence cadastrale et en éditer gratuitement un extrait aux formats A4 ou A3.

Plusieurs outils cartographiques permettent aussi d'effectuer des mesures indicatives de distance et de surface.

Ce site dédié offrira la possibilité, à terme, de commander et de payer en ligne des plans en grand format (A0, soit 84,1 x 118,9 cm) sur support papier, plastique ou numérique (cédérom ou DVDrom).

Pour la Direction générale des impôts, c'est la concrétisation du travail de dématérialisation mené depuis plusieurs années avec pour objectif de faciliter l'accès aux données publiques que constituent les plans cadastraux.

**À savoir :** le cadastre français reste disponible dans les mairies et les centres d'impôts fonciers. ■



Extrait du cadastre de Gif datant de 1874.

## Histoire de cadastre

**Connaître l'étendue et la nature des biens de chacun, en faire l'évaluation... Telle est l'origine du cadastre qui remonte à la plus haute Antiquité : une tablette d'argile datant de 2300 avant J.-C. et donnant le plan coté, la superficie, la description d'un groupe de parcelles, a été retrouvée à Telloh dans le désert d'Arabie.**

**Au Moyen-Âge, le cadastre a pour objet d'établir la taille dans les provinces. Jusqu'à la révolution de 1789, il conserve un caractère essentiellement local en dépit de diverses tentatives royales envisagées pour établir la base d'un système fiscal cohérent et régulier. Le cadastre, tel que la France le connaît, unique et centralisé, a été établi entre 1807 et 1850. Napoléon voulait en faire à la fois un instrument juridique pour établir la possession du sol et un outil fiscal qui permettrait d'imposer équitablement les citoyens aux contributions foncières.**

**Créé en 1807, le cadastre avait pour objectif de déterminer le revenu des propriétaires terriens dans le but d'asseoir leurs contributions.** ■

# Avant, pendant, après les travaux : vos obligations

*Vous avez déposé une demande de permis de construire, une déclaration préalable... Vous avez obtenu une autorisation pour la réalisation de votre projet... Quelles sont vos obligations avant, pendant et après vos travaux...*

## Affichage

Dès la notification de l'arrêté (décision expresse) ou dès la date à laquelle l'autorisation est obtenue tacitement (en cas de silence de l'administration au terme du délai d'instruction), vous devez procéder à l'affichage de l'autorisation sur le terrain et ce, pendant toute la durée des travaux. Cet affichage prend la forme d'un panneau devant être visible depuis la voie publique.

Il doit mentionner :

- le nom du bénéficiaire,
- la date et le numéro du permis de construire,
- la nature du projet et la superficie du terrain,
- l'adresse de la mairie où le dossier peut être consulté,
- la SHON autorisée ainsi que la hauteur des constructions,
- la mention indiquant " tout recours administratif ou tout recours contentieux doit, à peine d'irrecevabilité (art. R.600-1 du code de l'urbanisme), être notifié à l'auteur de la décision et au bénéficiaire du permis ou de la décision prise sur la déclaration préalable ".

## Déclaration d'ouverture de chantier (permis de construire)

Dans le cas d'un permis de construire et dès le commencement des travaux, vous devez déclarer l'ouverture de chantier à la mairie du lieu de votre projet.



Ce formulaire de déclaration d'ouverture de chantier vous est envoyé avec l'arrêté d'autorisation. Néanmoins, il est disponible sur le site internet de la ville, ainsi qu'au service Urbanisme.

## Déclaration attestant l'achèvement et la conformité des travaux

Vos travaux achevés, vous avez l'obligation de déposer la déclaration d'achèvement et de conformité des travaux en adressant en mairie le document " déclaration attestant l'achèvement et la conformité des travaux ", envoyé avec l'arrêté d'autorisation. Dès réception en mairie de cette déclaration, l'administration dispose d'un délai de cinq mois pour vérifier la conformité des travaux au permis de construire ou à la déclaration préalable. ■

*Pour tout renseignement complémentaire :  
service Urbanisme - Tél. : 01 69 18 69 34  
[www.mairie-gif.fr/vie\\_municipale/droits\\_et\\_demarches\\_durbanisme](http://www.mairie-gif.fr/vie_municipale/droits_et_demarches_durbanisme)*



Challenge citoyen et sportif

# PrévaGif 2008

*Vous êtes plutôt du style "classique" ou "raid aventure" ?*

**L**es 10-13 ans sont conviés à la formule "classique" de PrévaGif, une semaine au cours de laquelle, ils feront l'expérience de la vie en groupe, rythmée par des séquences sportives et des ateliers prévention (informations sur les conduites à risque, les droits et les devoirs, initiation aux gestes de première urgence...).  
Envie de se dépasser et de s'engager dans une aventure sportive et humaine ? 20 jeunes Giffois, âgés de 13 à 16 ans, sont invités à participer au "raid aventure" de PrévaGif. De nombreuses activités sportives seront proposées aux participants avec des acteurs locaux de la prévention. Ne tardez pas à vous inscrire... ■



© Didier Gérardin

**Formule "classique"**

Pour les 10-13 ans - 40 places maximum  
Du lundi 18 au vendredi 22 août 2008

**Formule "raid aventure"**

Pour les 13-16 ans - 25 places maximum  
Du lundi 25 au vendredi 29 août 2008

Pour tout renseignement complémentaire :  
service Jeunesse - Tél. : 01 69 18 69 33  
jeunesse@mairie-gif.fr

Performance scolaire, sportive, professionnelle

## Y a-t-il un prix à payer ?

*Cette thématique était au cœur d'une journée de prévention passionnante.*



Faut-il plaindre les bons élèves ? La performance sportive est-elle un processus ou un résultat ? Y a-t-il un prix à payer pour l'excellence professionnelle ?

Le 14 février dernier, la commune et l'association Essonne Accueil ont organisé, à l'intention des acteurs sanitaires et sociaux, des professionnels de l'éducation et du sport de l'Essonne, une journée de conférences, de débats et de réflexions sur les enjeux de la recherche de performance professionnelle, scolaire ou sportive. Plus de 90 professionnels ont participé à cette journée passionnante qui s'est déroulée à l'Espace du Val de Gif.

Cette action qui s'inscrit dans le travail mené par la Mission communale de prévention et de soins des addictions (MCPSA) était soutenue par la Direction départementale d'action sanitaire et sociale (DDASS) de l'Essonne. ■

Été 2008

# Bientôt les grandes vacances !

*Il est temps de s'organiser !*

*La ville propose de nombreuses idées pour les tout-petits, les enfants, les adolescents. Maison du petit pont, séjours, stages de football, Pass'Culture, Pass'Sports... Consultez l'offre de l'été 2008 et faites vos choix !*



## L'inscription en ligne, c'est pratique !

Parents, simplifiez-vous la vie ! Grâce au site Internet vous pouvez pré-inscrire votre enfant afin qu'il participe à un séjour organisé par la ville. Après avoir renseigné le formulaire en ligne, cliquez, ça y est, c'est fait, le service Enfance et Jeunesse, qui a reçu votre pré-inscription, va traiter votre demande. Il vous apportera une réponse et procèdera à l'inscription définitive de votre enfant à la date indiquée sur le formulaire de pré-inscription en ligne. Vous recevrez alors la réponse par mail ou par courrier.

En fonction du nombre de pré-inscrits et du nombre de places disponibles, le service Enfance et Jeunesse est obligé de procéder à des choix en fonction de critères. L'un d'entre eux est la priorité donnée aux enfants qui n'ont jamais participé aux séjours de la ville. ■

[www.mairie-gif.fr](http://www.mairie-gif.fr) - Chemin d'accès : Enfance et Jeunesse / Spécial vacances

## Centre de loisirs

Du lundi 7 juillet au lundi 1er septembre, la Maison du petit pont accueille, pour les grandes vacances, les enfants âgés de 2 ans ½ à 10 ans, à la journée ou à la semaine.

Il est possible d'inscrire ceux qui feront leur première rentrée scolaire en septembre prochain. À noter cependant : ceux qui sont âgés de 3 ans pourront fréquenter le centre de loisirs tout au long de l'été et ceux qui ont 2 ans ½ seront accueillis uniquement au mois d'août.

Deux séjours seront organisés pour la tranche d'âge 7-9 ans :

● **Du samedi 19 au samedi 26 juillet**

14 places - Serre Chevalier

● **Du samedi 16 au samedi 23 août**

14 places - Vendée

Inscription à partir du lundi 19 mai

Contact : service Enfance et Jeunesse

Tél. : 01 69 18 69 43 - [jeunesse@mairie-gif.fr](mailto:jeunesse@mairie-gif.fr)

## Maisons des jeunes

● **Les 14-17 ans** seront les bienvenus dans les deux structures de la ville pour participer à de nombreuses animations : ateliers manuels, sorties, soirées, repas à thème, activités sportives...

● à la Maison du Mail : **du lundi 30 juin au vendredi 4 juillet et du lundi 21 au jeudi 31 juillet.**

● à la Maison de la Vallée : **du lundi 30 juin au lundi 7 juillet et du jeudi 17 au jeudi 31 juillet.**



Les grandes vacances approchent. Mer ou montagne : il y en a pour tous les goûts.

**À la rentrée, les deux structures rouvriront leurs portes le mardi 2 septembre.**

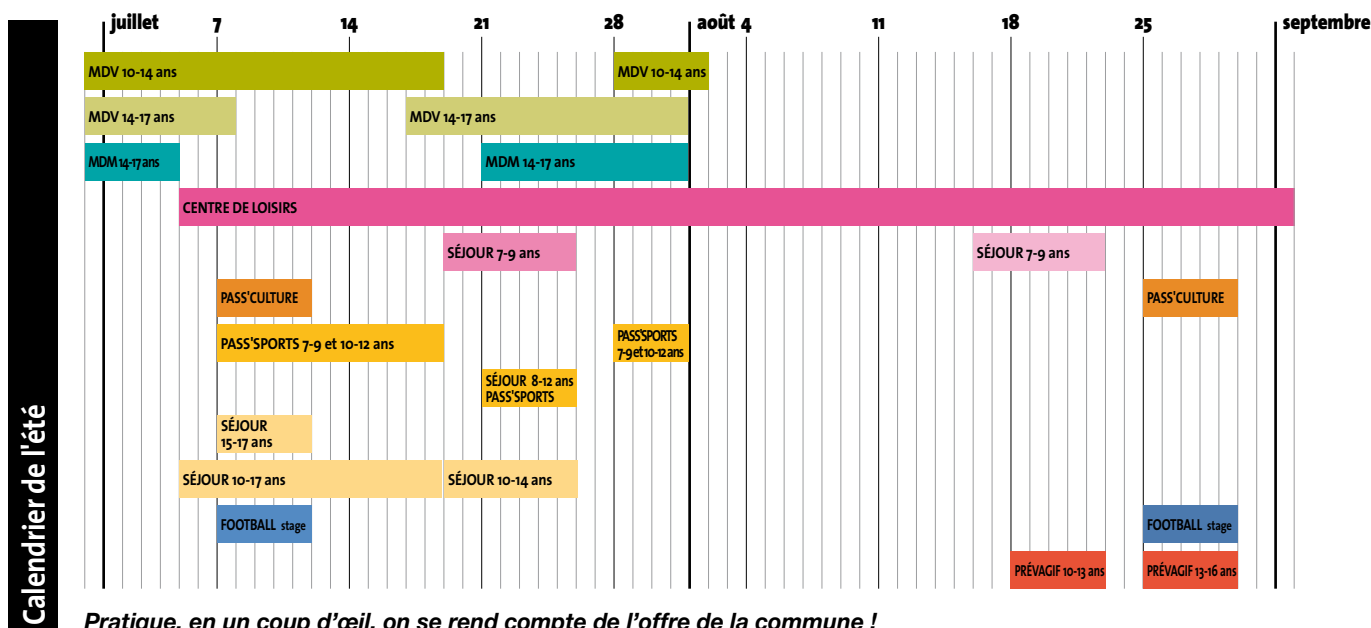
● **Les 10-14 ans**, encadrés par des animateurs, seront conviés à la Maison de la Vallée **du lundi 30 juin au vendredi 18 juillet et du lundi 28 juillet au vendredi 1er août.**

Inscription à partir du lundi 19 mai

Contact : service Enfance et Jeunesse

Tél. : 01 69 18 69 43 - [jeunesse@mairie-gif.fr](mailto:jeunesse@mairie-gif.fr)





## Culture et sports

Deux stages Pass'Culture sont organisés pour les 6-12 ans.

### ● Contes et arts

**Du lundi 7 au vendredi 11 juillet**

Château de Belleville

### ● Contes et musique

**Du lundi 25 au vendredi 29 août**

Château de Belleville

Contact : service Culturel

Tél. : 01 69 18 69 36 - culture@mairie-gif.fr

Des stages Pass'Sports sont organisés à la semaine, encadrés par des éducateurs sportifs, de 14h à 16h30, dans les gymnases de la ville.

### ● Pass'Sports pour les 7-9 ans et les 10-12 ans

**Du lundi 7 juillet au vendredi 18 juillet  
et du 28 au 31 juillet**

20 places par tranche d'âge

Contact : service des Sports

Tél. : 01 69 18 69 46 - sports@mairie-gif.fr

Deux stages de football seront organisés pendant les vacances scolaires de l'été par l'association Top Foot à destination des 8-15 ans.

### ● Stages de football

**Du lundi 7 au vendredi 11 juillet**

Complexe du Moulon

**Du lundi 25 au vendredi 29 août**

Terrains du Centre

Contact : Pierre Durand, responsable technique

Tél. : 06 89 04 07 20 - www.topfoot.fr

## Séjours

Montagne, mer, activités nautiques ou randonnées... Pourquoi ne pas laisser vos enfants participer à l'un des séjours

concoctés par la commune ? Ce sont des occasions uniques de découvrir une région, de se faire de nouveaux amis, de revenir avec de beaux souvenirs.

### ● 15 jours multi activités pour les 10-17 ans

**Du samedi 5 au samedi 19 juillet**

50 places - Lieu à définir

### ● Découverte de la montagne pour les 10-14 ans

**Du samedi 19 au samedi 26 juillet**

24 places - Serre Chevalier

### ● Séjour sensation (parachute) pour les 15-17 ans

**Du lundi 7 au vendredi 11 juillet**

15 places - Mézières, Indre (36)

### ● 2 séjours organisés par le centre de loisirs

**Du samedi 19 au samedi 26 juillet**

14 places - Serre Chevalier

**Du samedi 16 au samedi 23 août**

14 places - Vendée

Contact : service Enfance et Jeunesse

Tél. : 01 69 18 69 43

jeunesse@mairie-gif.fr

### ● Séjour Pass'Sports pour les 8-12 ans

**Du lundi 21 au vendredi 25 juillet**

15 places - Flamanville, Manche (50)

Contact : service des Sports

Tél. : 01 69 18 69 46 - sports@mairie-gif.fr

## PrévaGif

### ● Formule classique pour les 10-13 ans

**Du lundi 18 au vendredi 24 août**

40 places

### ● Raid pour les 13-16 ans

**Du lundi 25 au vendredi 29 août**

25 places

Contact : service Jeunesse

Tél. : 01 69 18 69 33 - jeunesse@mairie-gif.fr ■

# Envie de s'évader ?

*Base de loisirs, parc "accrobranches", visite d'un château... Si vous restez à Gif pendant les vacances, quelques jours ou plus longtemps, pourquoi ne pas se concocter une sortie originale. C'est l'occasion de passer du bon temps en famille et de découvrir notre région !*

## Parc et activités de loisirs

### ● Base de plein air et de loisirs " Le port aux Cerises "

150 hectares rien que pour s'amuser ! Il y a des loisirs pour tous les âges sur cette base tournée vers les dimanches en famille. Activités permanentes : tennis, poney, petit train, manège, mini-golf... Activités estivales : piscine à vagues, barques et pédalos, canoë...

**Rue du Port aux Cerises**  
**91210 Draveil**  
**Tél. : 01 69 83 46 00**

### ● Base régionale de plein air et de loisirs d'Étampes

18 activités nautiques, sportives et culturelles sur 70 hectares d'espaces verts... Une piscine à vagues est ouverte l'été... À vos surfs !

**5 avenue Charles De Gaulle**  
**91150 Étampes**  
**Tél. : 01 64 94 76 18**

### ● Atout branches

45 passages aériens dans les arbres, jusqu'à 11 m de hauteur, tyroliennes, sauts de Tarzan... répartis en 4 circuits à difficultés progressives. Un circuit Ouistiti permet aux 4/5 ans de faire leurs premiers pas à 3-4 mètres de hauteur avec sécurité automatique.



**Route de Boutigny**  
**91490 Milly-la-Forêt**  
**Tél. : 01 69 31 22 86**



Base régionale de plein air et de loisirs d'Étampes.

### ● Aventure Floreval

Parcours acrobatique en forêt composé de 80 ateliers sur 7 parcours pour tous les âges et tous les niveaux. Tyroliennes, passerelles suspendues, lianes, ponts de singe... Balade en poneys pour les petits.

**CD 97 - Route de Limours**  
**91680 Bruyères-le-Chatel**  
**Tél. : 01 64 90 04 04**

## Animaux

### ● Zoo de Cheptainville - L'île aux oiseaux

Dehors comme dedans, vous observerez nos amis les oiseaux évoluer dans un havre de paix. Au centre du parc, une vedette, Dédé le cochon noir de la ferme pédagogique. Des animations permanentes pour les enfants sont organisées, avec notamment des jeux de piste sur le thème des oiseaux.

**5 chemin d'Arpajon**  
**91630 Cheptainville**  
**Tél. : 01 64 56 15 81**

### ● Ferme agricole et pédagogique de la grange aux Moines

Sur près de 7 hectares, vous découvrirez un cheptel constitué de chèvres, brebis, volailles, lapins. Les animations sont

basées sur l'observation des animaux, de leurs petits, des cultures, sur la vie de la ferme et ses activités.

**3 RD 83 - Plateau du Tertre**  
**91590 La Ferté-Alais**  
**Tél. : 01 64 57 71 75**

● **Ferme pédagogique du Bel Air**

La ferme pédagogique du Bel Air offre à ses visiteurs 2 hectares répartis en jardins thématiques, prairies et bâtiments agricoles où se côtoient moutons, chèvres, ânes, lapins et volailles.

**Association Urcavie - 19 route de Gif**  
**91190 Villiers-le-Bâcle**  
**Tél. : 01 69 41 04 95**

## Châteaux

● **Château et musée de Dourdan**

Le château de Dourdan est une remarquable forteresse du XIII<sup>ème</sup> siècle. Il abrite un musée dont les collections reflètent les grandes étapes du développement de la ville.

**Place du Général de Gaulle**  
**91410 Dourdan**  
**Tél. : 01 64 59 66 83**

● **Château et parc du Marais**

Les vestiges, cachots, douves et souterrains du château fort cohabitent avec une élégante demeure du XVIII<sup>ème</sup> siècle et un parc de 40 hectares. Ne manquez pas la salle des voitures à chevaux et les miroirs d'eau de 550 mètres de long !

**Château du Marais**  
**91530 Val Saint Germain**  
**Tél. : 01 64 58 96 01**

● **Château de Courances**

Dans ce château vous pourrez admirer des tapisseries du XVI<sup>ème</sup> siècle et vous pourrez parcourir un parc et un jardin anglo-japonais qui possèdent une pointe d'exotisme...

**Rue du Château**  
**91490 Courances**  
**Tél. : 01 64 98 07 36**

● **Domaine de Courson**

Découvrez le parc à l'anglaise conservant des espèces de plantes rares. Les enfants pourront s'amuser grâce à ses aires de jeux, toboggans, balançoires...

**91680 Courson-Monteloup**  
**Tél. : 01 64 58 90 12**

● **Domaine départemental de Chamarande**

Un parc boisé qui abrite des chevreuils, un château en brique, des plans d'eau... Dépayasant domaine de Chamarande...

**38, rue du commandant Arnoux**  
**91730 Chamarande**  
**Tél. : 01 69 27 10 60**

## Découverte

● **Planète Sciences**

Les 8-12 ans pourront partir en séjour à la découverte de l'archéologie, l'astronomie, l'environnement...

**16 place Jacques Brel**  
**91 130 Ris Orangis**  
**Tél. : 01 69 02 76 10**

● **Le Cyclop**

En pleine forêt, un grand cyclope brillant et animé fait de rebuts et déchets métalliques : 22,5 mètres de haut pour 300 tonnes d'acier.

**Office du tourisme - 60 rue Jean Cocteau**  
**91490 Milly-la-Forêt**  
**Tél. : 01 64 98 83 17**

● **Verrerie d'art de Soisy-sur-École**



Entrez au royaume du verre pour comprendre comment, depuis 2000 ans, une boule de verre en fusion se transforme en un objet coloré. La visite des ateliers permet d'assister au travail du verre dans la tradition millénaire des maîtres-verriers.

**Le Moulin des Noues**  
**91840 Soisy sur Ecole**  
**Tél. : 01 64 98 00 03**

● **Élevage La Doudou**

Venez découvrir une ferme traditionnelle comprenant un troupeau de 60 chèvres, des vaches laitières, la basse-cour et ses animaux, des lapins, des ânes, des chevaux... Le musée agricole, quant à lui, vous présentera une collection d'outils anciens et la vie des paysans d'autrefois.

**8 chemin du cimetière**  
**91 630 Cheptainville**  
**Tél. : 01 64 56 96 96**



Lumière sur...

# Dominique Van Der Vecken

*Sensible à la dimension mystique des bords de mer, l'artiste marie pastels et gravures pour exprimer le mouvement et la métamorphose des paysages à travers les variations du temps.*



© Jérôme Da Cunha - Artistes magazine

Dans quelques semaines, Dominique Van Der Veken publiera, grâce à une société de bibliophilie, un bel ouvrage présentant une dizaine de chansons de Jacques Brel illustrées par ses gravures fines et ciselées. C'est l'occasion d'évoquer le travail de cette artiste giffoise discrète et originale, pastelliste et graveur qui puise son inspiration dans la nature. Ses paysages révèlent des éclats de lumière et des effets de miroir entre le ciel et l'eau. " Je cherche à piéger ces éléments immatériels dans des séries gravées ou au pastel, deux médiums très différents. Le pastel permet l'immédiateté du rendu ; le velouté de ses couleurs poudreuses et éclatantes s'oppose à l'aspect

confidentiel de la gravure, procédé, qui comme la photo, a un effet " chambre noire ". Pastel et gravure permettent la rencontre des nuages et des brins d'herbe, de l'éphémère et de la mémoire, du chuchotement de l'eau et du souffle de l'espace " explique l'artiste, enseignante en arts plastiques dans un collège ; qui travaille aussi aux Beaux-Arts de Chaville. Ces dernières années, Dominique Van Der Veken a exposé à l'étranger, en Chine, en Hongrie, en Lettonie, en Espagne... grâce à un partenariat artistique avec la société Axon'cable. " Petit à petit, mon travail tend vers l'abstraction " confie-t-elle. À suivre. ■

## Musique

### Orchestre recherche musiciens

La pratique de l'orchestre vous manque ou vous tente ? Rejoignez l'orchestre associatif de l'Odyssée symphonique, dirigé par Sabine Aubert. Sont particulièrement recherchés les instruments suivants : cordes, hautbois, bassons, trompettes, trombones, tuba. Au programme de juin 2008 : Mendelssohn (Songe d'une Nuit d'été, Nuit de Walpurgis, Symphonie " Réformation "). Répétitions le dimanche à 18h30, à Gif, RER Courcelle.

**Contact : 01 69 28 47 96**  
**(répondeur, Sabine Aubert**  
**vous rappellera) ou par mail :**  
**emathiez@wanadoo.fr**  
**www.odyssee-symphonique.com**

## Dimanches musicaux

### Concert de musique de chambre

Par les étudiants de l'École nationale de musique et de danse de la vallée de Chevreuse (ENMD).

**Dimanche 13 avril à 17h**  
**Église Saint-Remi**

## Cinéma

### VII films capitaux d'Alain Garrel - Saison 2 Le Septième Sceau

Film suédois d'Ingmar Bergman (1956) - 1h32 - V.O.  
avec Max Von Sydow

Au XIVe siècle, en Suède. Une grande épidémie de peste ravage le pays. Un chevalier nommé Antonius Blok et son écuyer rencontrent la Mort sur une plage déserte. Le chevalier lui propose une partie d'échecs, espérant y trouver une solution aux problèmes métaphysiques... Dans le même temps, il rencontre le bateleur Jof et sa famille. Jof a vu la vierge Marie... Auteur d'une œuvre d'une qualité et d'une intelligence rare, Ingmar Bergman est un des plus grands créateurs du 7ème art, mais aussi l'un des plus fascinants. Ses films sont d'une complexité unique au-delà d'une apparente simplicité. Inspiré par les fresques des églises anciennes

qu'il détaillait durant les sermons de son père, pasteur luthérien, Le Septième Sceau se présente comme une plongée dans ce que pouvait être la "pensée" médiévale et comme une réflexion, nourrie par la philosophie moderne, sur la vie et la mort, ainsi qu'une métaphore sur les angoisses de l'homme contemporain.

**Jeudi 10 avril à 20h30**  
**Central cinéma**

### Culture scientifique

#### Les jeudis de la Recherche Les biominéraux, des matériaux composites naturels aux propriétés surprenantes

Avec comme point de départ les structures calcaires les plus courantes, telles que les coquilles des mollusques ou les polypiers des coraux. Cette présentation permettra de parcourir les différentes échelles d'observation et d'analyse de ces biominéraux. Très souvent, leurs propriétés (magnétiques, mécaniques...) dépassent de loin celles de leurs équivalents purement minéraux. Le cas des biocristaux calcaires est d'importance particulière car ils sont utilisés comme archives géochimiques : l'étude de leur constitution organo-minérale permet de reconstituer l'évolution climatique de la Terre.

**Jeudi 10 avril à 18h**  
**Laboratoire "Interactions et dynamique des environnements de surface" de la faculté des sciences d'Orsay**  
**Inscription obligatoire auprès du service Culturel**  
**Tél. : 01 69 18 69 36**  
**culturel@mairie-gif.fr**

### Expositions

#### Les sections Beaux-arts et Terre-modelage du Club Chevry 2 à l'honneur

**Samedi 5 et dimanche 6 avril**  
**de 10h à 18h**  
**Château de Belleville**

#### Les peintures de Gregory King

Plutôt que des célébrations de la nature, ses peintures sont de poignantes



suppliques pour sa préservation. En grandissant en Pologne, le long de la pittoresque rivière Wieprz, près des bois de Roztock, King témoigne à travers son expérience combien le "développement humain" peut dégrader un paysage, en rendant ses arbres, ses prairies et ses cours d'eau dévastés et tristes. Un style simultanément sombre et lumineux.

**Du vendredi 18 au dimanche 20 avril,**  
**de 10h à 13h et de 14h30 à 19h**  
**Château de Belleville**

#### Les sculptures d'Anne Podevynne

Anne Podevynne pratique la sculpture depuis 1997, technique à travers laquelle elle essaie de traduire, dans le bronze et la terre, la beauté, la sensualité, les sentiments et les états d'âme.

**Du vendredi 25 au**  
**dimanche 27 avril**  
**Château de Belleville**

**Pour tout renseignement :**  
**service Culturel**  
**Tél. : 01 69 18 69 36**  
**culturel@mairie-gif.fr**

### Initiative originale

#### Exposer "Chez nous"

L'artiste K-rol propose aux artistes giffois d'exposer leurs toiles dans son atelier baptisé "Chez nous" situé au 12, rue Alphonse Pécard (centre ville). Une vraie aubaine pour ceux qui

souhaitent faire découvrir leur travail au public ! Chaque artiste peut déposer "Chez nous" jusqu'à deux œuvres de son choix. "Mon atelier est aussi un lieu d'échange... l'Art ne se résume pas à mon travail..." explique l'hôte de ces lieux.

**Pour tout renseignement :**  
**K-rol - Tél. : 06 88 98 51 81**  
**k-rol.creations@wanadoo.fr**  
**http://www.k-rol-creations.com**  
**Blog : http://blog.ifrance.com/krolcreations**

### Conférences

#### Le programme de l'UniverCité Ouverte

##### ● Philosophie Pourquoi voyager ?

Tolérance

**Mardi 1er avril à 14h15**  
**Château de Belleville**

Voyages métaphoriques

**Mardi 8 avril à 14h15**  
**Château de Belleville**

##### ● Sciences Comprendre le climat de la Terre

La stabilité des climats de la Terre  
à l'échelle géologique

**Jeudi 3 avril à 14h15**  
**Château de Belleville**

Des simples aléas aux changements  
climatiques : les réactions de la société

**Jeudi 10 avril à 14h15**  
**Château de Belleville**

##### ● Art Pour quelques approches de l'art contemporain

Objets, usages et fonctions

**Lundi 7 avril à 14h15**  
**Château de Belleville**

##### Initiation à l'art moderne

Vitraux des XXème et XXIème siècles

**Vendredi 11 avril à 20h30**  
**Château de Belleville**

**Pour tout renseignement,**  
**service Culturel**  
**Tél. : 01 69 18 69 36**  
**www.mairie-gif.fr**

**PUBLICITÉ**



**PUBLICITÉ**

Élections municipales

# Le verdict des urnes

*Les élections municipales se sont déroulées les 9 et 16 mars derniers. À Gif, c'est à l'issue du premier tour du scrutin que les électeurs se sont décidés en élisant la liste " Pour Gif naturellement " conduite par le maire sortant Michel Bournat.*

## Élections municipales : les résultats

### 1er tour - Dimanche 9 mars

Nombre d'inscrits : 16 019

Nombre de votants : 9 408

Nombre d'exprimés : 9 237

Participation : 58,73 %

Michel Bournat

Pour Gif naturellement : 5 114 voix soit 55,36 %

Elodie Guérin

Gif, osons l'avenir ! - 3 278 voix soit 35,49 %

Michèle Gaspalou

EcologiF : 845 voix soit 9,15 %

Michel Bournat a été réélu au 1er tour des élections municipales.

Le conseil municipal est composé de :

- 28 élus de la majorité
- 6 élus de la liste Gif, osons l'avenir !
- 1 élue de la liste EcologiF

Retrouvez dans le cahier central la composition du conseil municipal.

## Conseil municipal : mode d'emploi

Le conseil municipal représente les habitants. Ses attributions sont très larges depuis la loi de 1884 qui le charge de régler " par ses délibérations les affaires de la commune ". Il donne son avis sur tous les sujets d'intérêt local : il vote le budget et les taux d'imposition, crée et supprime les emplois des agents communaux, autorise les acquisitions et les cessions des biens de la ville, fixe les tarifs des services communaux, adopte le Plan local



d'urbanisme... Il doit se réunir au moins une fois par trimestre et l'ordre du jour, fixé par le maire, doit être communiqué avant le début de la séance.

Le conseil municipal est présidé par le maire qui bénéficie d'une " double casquette " : il est à la fois agent de l'État et agent de la collectivité territoriale. Il tient ses attributions de son élection par le conseil municipal lors de la première réunion du conseil suivant les élections.

En tant qu'agent de l'État, il remplit, sous l'autorité du préfet, des fonctions administratives dont notamment : la publication des lois et règlements, l'organisation des élections. Il exerce aussi des fonctions dans le domaine judiciaire sous l'autorité du procureur de la République en tant qu'officier d'état civil et officier de police judiciaire.

En tant qu'agent exécutif de la commune, le maire est chargé de l'exécution des décisions du conseil municipal et agit sous contrôle de ce dernier. ■

# La nouvelle équipe

*Le dimanche 16 mars a eu lieu le 1er conseil municipal du nouveau mandat qui a débuté après les élections municipales. Au cours de cette séance, le maire et les membres de la municipalité ont été élus, les membres des différentes commissions et instances intercommunales désignés. Les autres désignations interviendront ultérieurement. Retrouvez dans ce cahier détachable spécial élections les informations essentielles relatives à cette première réunion.*

“

Chers collègues,

Je vous remercie de votre confiance qui s'inscrit dans le prolongement de la confiance que les Giffois nous ont témoignée lors des élections municipales du 9 mars dernier. Dans cette élection au premier tour, je vois deux signes ; l'un de reconnaissance et l'autre d'adhésion.

J'y vois d'abord un signe de reconnaissance pour le travail accompli par l'équipe municipale sortante qui s'est investie pleinement, avec beaucoup de passion, au service de notre commune en menant une politique équilibrée, c'est-à-dire concernant tous les secteurs de la vie municipale et tous les Giffois. Je tiens à remercier à nouveau très chaleureusement mes collègues du mandat précédent.

Je vois ensuite dans cette élection un signe d'adhésion au projet proposé par l'équipe " Pour Gif naturellement ". Ce projet sera mis en œuvre progressivement au cours des six années de mandat dans le respect des engagements pris. Je remercie celles et ceux qui, par leur soutien, ont contribué au succès de l'équipe majoritaire.

Je souhaite que ce mandat se déroule en respectant trois règles essentielles simples, mais fortes : le sens de l'intérêt général, un dialogue constructif et le respect de la démocratie locale.

## Le sens de l'intérêt général

Notre pays, et les élections en témoignent largement, est confronté à la montée de l'individualisme, de la défense des intérêts catégoriels, à la force de certains lobbyings. Que chacun puisse s'exprimer, c'est très bien ; que la pression des demandes de tous types en période électorale engendre parfois des réponses démagogiques, c'est regrettable.

Que les élus entendent et écoutent les uns et les autres, c'est bien le minimum. En revanche, dans l'exercice du mandat, les décisions doivent être guidées par le sens de l'intérêt général qui n'est pas forcément l'addition des intérêts particuliers. Le respect de cette règle grandit ceux qui l'appliquent et donne à l'engagement politique sa dimension la plus noble.



## Un dialogue constructif

La vie municipale est riche de débats entre les élus de la majorité et ceux de l'opposition, mais aussi entre les élus et les partenaires multiples institutionnels ou associatifs.

Je souhaite que les échanges se fassent sur la base d'un dialogue constructif, c'est-à-dire sur la base des idées et des choix, dans le respect des personnes et dans un esprit positif et responsable.

## Le respect de la démocratie locale

D'une façon générale, nos concitoyens attendent des élus qu'ils rendent compte régulièrement et, parmi eux, certains souhaitent s'impliquer dans la vie de la cité sans pour autant être élus. Pour favoriser et renforcer la démocratie locale, nous veillerons à impliquer nos concitoyens dans différentes instances d'information et de concertation et nous rendrons compte régulièrement de nos actions.

Voici les quelques mots que je voulais exprimer pour débiter ce mandat.

Enfin, je remercie le public d'être venu en force aujourd'hui et je l'invite à participer davantage. " ■

Michel Bournat, maire





**Michel BOURNAT**  
Maire

## LES ADJOINTS



**Pierre-Yves ZIGNA**  
Chargé des finances et  
de l'informatique



**Christine MERCIER**  
Chargée de  
la vie scolaire



**Michel BARRET**  
Chargé de la prévention,  
de la sécurité et  
de la communication



**Jean BERTSCH**  
Chargé des affaires  
citoyennes, universitaires  
et scientifiques



**Marie-Christine FAURIAUX**  
Chargée des affaires  
culturelles, du jumelage  
et des archives

## LES CONSEILLERS DÉLÉGUÉS



**Dominique LANVIER**  
Jeunesse et solidarité  
internationale



**Jean-Pierre SQUEDER**  
Voirie et  
circulations douces



**Ginette CLAUSSE**



**Jean-Luc VALENTIN**



**Valérie DAMIENS**



**Yann CAUCHETIER**



**Christine BRUNEAU**



**Martine CHATELIER**

## LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DE LA LISTE Gif, osons l'avenir !



**Elodie GUERIN**



**François ROMAIN**



**Annick FRULIO**



**Françoise SAUVALLÉ**

Chargée des relations institutionnelles, activités économiques et commerciales, personnel communal et moyens généraux



**Jean-Pierre BOURIOT**

Chargé du développement durable et des travaux



**Martine LAPOUMEYROULIE**

Chargée des solidarités et du logement



**Dimitri TCHORELOFF**

Chargé des sports



**Brigitte BALE**

Chargée de l'urbanisme et des affaires foncières



**Dominique RAVINET**

Petite enfance



**Jean HAVEL**

Transports



**Nicole ABRIAL**

Solidarité intergénérationnelle



**Thierry FASOLIN**



**Patrick VALADE**



**Florence MAY**



**Pierre ROMIEN**



**Caroline LAVARENNE**



**Alain FAUBEAU**



**Gérard METZINGER**



**Céline SERRANO**



**Pierre-Yves THRO**



**Michèle GASPALOU**

Conseillère régionale d'Ile-de-France



## Elodie Guérin au nom du groupe Gif, osons l'avenir !

Je tiens tout d'abord, au nom des élus de Gif, osons l'avenir ! à saluer l'élection des membres de la liste de Gif Naturellement, ainsi que Michèle Gaspalou, d'EcologiF.

Je tiens en second lieu à remercier les Giffois. Plus d'un électeur sur trois nous a fait confiance, permettant l'élection de six membres de la liste Gif, osons l'avenir !. Ils ont fait confiance en une équipe renouvelée : Annick Frulio, François Romain, Pierre-Yves Thro, Céline Serrano, Gérard Metzinger et Elodie Guérin.

Je tiens également à rendre hommage au travail exceptionnel accompli dans l'opposition pendant de longues années par Collette Guétienne et Louis Sangouard qui ont accepté de passer le relais, permettant ce renouvellement. Nous nous efforcerons de faire honneur à leur implication sans faille dans la vie politique locale, en nous inscrivant,

comme ils l'ont fait, dans une logique d'opposition constructive au service de tous les Giffois.

Enfin je remercie une équipe formidable qui a osé pendant toute cette campagne défendre avec conviction un projet visant à faire de Gif une ville plus ouverte, innovante et solidaire. C'était le socle de notre engagement. Durant les mois qui viennent, nous continuerons à défendre, dans la position d'opposants qui est la nôtre, cet engagement. ■

## Michèle Gaspalou au nom du groupe EcologiF

Je voudrais rajouter, puisque la liste "EcologiF" a participé à cette campagne, que l'existence même de cette liste, et je m'en réjouis, a élevé le niveau d'exigence environnementale des deux autres listes. Il y a eu, peut-être que c'est grâce au Grenelle de l'environnement, une prise en compte des problèmes écologiques qui avaient été abordés avant, mais je criais un peu dans le désert, et je

suis très contente que le public ait été sensibilisé à tout cela.

J'espère que nous travaillerons bien ensemble. Je ferai tout ce qu'il faut de mon côté avec l'équipe qui est virtuellement derrière moi, puisqu'elle n'est pas au Conseil municipal. Les règles de la proportionnelle étant ce qu'elles sont, la proportionnelle est très limitée : avec 9 % je n'ai qu'un siège, mais tout le monde le sait, et cela va être encore amplifié au niveau de la CAPS, donc on fera ce que l'on peut.

Je crois que les Giffois sont très vigilants là-dessus, que quelque chose a changé dans Gif, et pour la première fois, on a énormément parlé d'écologie dans Gif. Mon souci sera aussi que l'on parle un peu des Verts, c'est-à-dire du lien entre l'écologie, le social et l'environnement, et je ferai tout avec les personnes pleines de bonne volonté qui sont avec moi sur cette liste et dans ce combat pour appliquer la maxime de Gramsci, c'est-à-dire « faire triompher l'optimisme de la volonté face au pessimisme de l'intelligence ». ■

## Les membres des commissions municipales

### • Finances

P.-Y. Zigna (président), F. Sauvalle, B. Bale, J. Bertsch, N. Abrial, C. Lavarenne, E. Guérin, A. Frulio

### • Environnement et travaux

J.-P. Bouriot (président), J.-P. Squeder, P. Valade, C. Mercier, T. Fasolin, A. Faubeau, A. Frulio, M. Gaspalou

### • Affaires culturelles

M.-C. Fauriaux (présidente), V. Damiens, F. May, G. Clausse, C. Bruneau, M. Chatelier, E. Guérin, F. Romain

### • Vie scolaire

C. Mercier (présidente), M.-C. Fauriaux, P. Romien, D. Lanvier, C. Bruneau, M. Chatelier, E. Guérin, C. Serrano

### • Sports

D. Tchoreloff (président), J. Bertsch, J.-P. Squeder, V. Damiens, G. Clausse, P. Valade, P.-Y. Thro, F. Romain

### • Activités économiques et commerciales

F. Sauvalle (présidente), P.-Y. Zigna, T. Fasolin, D. Tchoreloff, J. Havel, P. Valade, G. Metzinger, M. Gaspalou

### • Jeunesse et solidarité internationale

D. Lanvier (présidente), C. Mercier, F. May, P. Romien, C. Lavarenne, A. Faubeau, G. Metzinger, C. Serrano

### • Urbanisme

B. Bale (présidente), N. Abrial, G. Clausse, T. Fasolin, J.-L. Valentin, Y. Cauchetier, P.-Y. Thro, M. Gaspalou

### • Petite enfance

D. Ravinet (présidente), M. Barret, M. Lapoumeyroulie, J. Havel, N. Abrial, Y. Cauchetier, E. Guérin, G. Metzinger

### • Appel d'offres

J.-P. Bouriot (président), F. Sauvalle, B. Bale, J.-P. Squeder, J.-L. Valentin, F. Romain

### • Délégation de service public

J.-P. Bouriot (président), F. Sauvalle, B. Bale, J.-P. Squeder, J.-L. Valentin, C. Serrano

## Les membres du conseil d'administration du Centre communal d'action sociale

M. Lapoumeyroulie, D. Lanvier, D. Ravinet, J. Havel, N. Abrial, M. Gaspalou, A. Frulio

## Les membres des établissements publics intercommunaux

### • Communauté

d'agglomération du Plateau de Saclay (CAPS)

M. Bournat, B. Bale, D. Tchoreloff, F. Sauvalle, J. Bertsch, J.-P. Bouriot, J.-L. Valentin

### • Syndicat Intercommunal pour l'Aménagement Hydraulique de la Vallée de l'Yvette (SIAHVV)

M. Barret, J.-P. Bouriot (délégués titulaires), J. Bertsch, M.-C. Fauriaux (délégués suppléants)

### • Syndicat Intercommunal pour l'Enfance Inadaptée (SIEI)

M. Lapoumeyroulie, S. Pipolo (délégués titulaires), D. Ravinet, A. Faubeau (délégués suppléants)

### • Syndicat Intercommunal pour l'Équipement des communes des Vallées de l'Yvette et de la Bièvre (SIEVYB)

B. Bale, P.-Y. Zigna, M.-C. Fauriaux, G. Clausse (délégués titulaires), D. Tchoreloff, N. Abrial, V. Damiens, Y. Cauchetier (délégués suppléants)

### • Syndicat Intercommunal pour la création et la gestion d'établissements de personnes âgées (SIPA)

M. Lapoumeyroulie, N. Abrial (délégués titulaires), M.-C. Fauriaux, J.-P. Squeder (délégués suppléants)

**PROCHAINS CONSEILS**  
**Mardi 1er avril à 21h**  
**Mardi 15 avril à 21h**  
**Salle du conseil**



**Semaine du développement durable**  
**1er au 7 avril 2008**

# Action !

*Faire une action quotidienne pour la planète : un geste à la portée de chacun d'entre nous.*



Nettoyage de printemps par les élèves de Gif.

**D**u fait de leur toxicité, les déchets ménagers spéciaux (DMS) ne peuvent être mélangés avec les autres déchets et doivent faire l'objet d'un traitement spécifique. C'est le cas notamment des batteries de voiture, huiles de vidange, chargeurs de portable, piles, peintures, acides, solvants, produits phytosanitaires, tubes fluorescents ou néons, sirop pour la toux, dissolvant, lessive anti-calcaire, désherbant, colle à bois... À l'occasion du ménage de printemps, débarrassez-vous " propre-ment " de ces fameux DMS : un véhicule spécial stationnera samedi 5 avril place du marché du Parc de 9h à 12h, à proximité des colonnes d'apport volontaire (verre et papier) afin de les récolter.

Équipés de gants et de sacs poubelle, les CM2 de l'école de l'Abbaye et 200 élèves de 6ème des collèges Juliette Adam et des Goussons (100 par établissement) consacreront une demi-journée de leur emploi du temps (respectivement les 8, 17 et 18 avril) pour " nettoyer " un site de la ville, ramasser les déchets abandonnés dans la nature et... prendre conscience de ce type de pollution sauvage. Ce Nettoyage de printemps est organisé grâce à un partenariat entre la commune et le Syndicat mixte des ordures ménagères de la vallée de Chevreuse (SIOM) dans le cadre de l'opération du Conseil général de l'Essonne " Essonne verte, Essonne propre " programmée jusqu'au 18 avril. ■

## ● CPAM : une adresse unique, c'est plus pratique !

Feuille de soins, demande de renseignements, obtention de formulaires... Quelque que soit la nature de votre courrier destiné à la Caisse primaire d'assurance maladie de l'Essonne, envoyez-le désormais à l'adresse postale suivante :

**CPAM - 91040 Evry cedex**  
**Tél. : 0 820 904 125**

## ● La Fête de la musique se prépare... dès maintenant !

Appel aux groupes musicaux de Gif ! Cette année, la fête de la musique et Gif en fête, deux manifestations organisées par la ville, seront célébrées le même week-end : les 21 et 22 juin prochains. À cette occasion, le samedi 21 juin, les groupes musicaux (acoustique ou en " unplugged ") auront la possibilité de jouer sur plusieurs scènes ouvertes dans le parc de la mairie. Si vous êtes intéressés, merci d'adresser une demande par mail ou par courrier au service culturel avant le 20 avril 2008.

**Pour tout renseignement  
complémentaire : service culturel**  
**9, square de la Mairie**  
**91190 Gif-sur-Yvette**  
**culturel@mairie-gif.fr**  
**Tél. : 01 69 18 69 36**

## ● Maison médicale de garde

Week-end, jours fériés... si votre médecin traitant n'est pas disponible et que vous ne pouvez pas attendre son retour, appelez le numéro suivant : 01 64 46 91 91.

Votre appel sera pris en charge par un médecin régulateur qui vous apportera une réponse appropriée à votre besoin : conseil, orientation vers la maison médicale de garde, visite d'un médecin à domicile... En cas d'urgence vitale, appelez le 15.

**Instantanés**

## Salon des vignerons



*Le salon des vignerons organisé par la MJC-Cyrano s'est déroulé le dimanche 16 mars : producteurs et amateurs de bons vins se sont retrouvés au château de Belleville, réunis par la passion de ce précieux nectar.*

## Le Printemps des poètes



*Spectacles, lecture de poèmes écrits par les Giffois... ont rythmé ces quelques jours dédiés à cet art littéraire qui joue avec les sons, les rythmes, les images. Les collégiens de Juliette Adam ont même lâché des "ballons-poèmes" dans le ciel (notre photo).*

## Le plaisir de la glisse à Chamrousse



*Une cinquantaine de jeunes sont partis faire du ski à Chamrousse pendant les vacances d'hiver grâce à un séjour organisé par la ville. Retrouvez les photos du séjour sur le site de la ville : [www.mairie-gif.fr](http://www.mairie-gif.fr)*

### ● Carnaval des écoles

Le carnaval organisé par la Caisse des écoles aura lieu le samedi 12 avril prochain. Les enfants de toutes les écoles de la commune sont invités à se retrouver en début d'après-midi dans le parc de la mairie pour participer au traditionnel défilé carnavalesque coloré, à l'issue duquel bonhomme carnaval sera gaiement brûlé vif. L'hiver est parti en fumée, place au printemps !

### ● Horaires de printemps et d'été

Les services municipaux sont ouverts du lundi après-midi au samedi matin, de 8h30 à 12h le matin et de 13h30 à 18h l'après-midi. Comme les années précédentes, ils seront fermés le samedi 22 mars (week-end de Pâques) ainsi que tous les samedis du 12 juillet au 23 août inclus. En compensation, la mairie et la mairie-annexe seront ouvertes le lundi matin 17 mars et pour les mois d'été : les lundis matins, du 7 juillet au 18 août 2008.

**Pour tout renseignement complémentaire : services municipaux**  
**Tél. : 01 69 18 69 18**  
**ou [www.mairie-gif.fr](http://www.mairie-gif.fr)**

### ● Qui a dit qu'être parent était facile ?

Les prochains thèmes des rencontres animées par l'association APASO porteront sur :

- mardi 15 avril 2008 : " La bande de copains : rituels et identification "
- mardi 20 mai 2008 : " Les émois amoureux et la sexualité chez les adolescents "

Ces rencontres se déroulent de 20h à 21h30 à l'Espace du Val de Gif - Place du Chapitre.

**Pour tout renseignement : service Action sociale**  
**Tél. : 01 69 18 69 18**

### ● Erratum



Une coquille s'est malencontreusement glissée en page 12 dans le Gif infos du mois de mars 2008. Pronto Pizza, l'activité de vente à emporter et de livraison à domicile de pizzas d'Aïssa Lachiheb est ouverte du lundi au vendredi de 11h à 14h30 et de 18h à 22h30, samedi de 11h30 à 14h30 et de 18h à 23h et dimanche de 18h à 23h.

**Pronto Pizza**  
**15 rue Juliette Adam.**  
**Tél. : 01 69 86 07 24**

### ● Info chantier RATP

Jusqu'au 30 juin prochain, la RATP mène des travaux de réfection des nez de quais et des joints de dilatation dans les gares RER de Courcelle, Gif et la Hacquinère.

En conséquence, des travaux bruyants auront lieu certaines nuits entre 1h30 et 4h30 du matin. Un numéro de téléphone est mis à disposition des riverains pour toute demande d'information complémentaire.

**Info chantier - Tél. : 01 587 69 623**

### ● Précision

375 000 sacs végétaux, coûtant 0,24 € l'unité, sont distribués chaque année aux habitants. Cela représente un coût annuel de 90 000 €. Les sacs sont fournis à la commune de Gif par le Syndicat mixte des ordures ménagères de la vallée de Chevreuse (SIOM) mais au final, ce sont les habitants qui s'acquittent du coût global de ces sacs végétaux via la taxe d'enlèvement des ordures ménagères, levée par la Communauté d'agglomération du plateau de Saclay



(CAPS). Donc, chacun est invité à optimiser le remplissage des sacs afin de les économiser.

Une affichette rappelant le coût des sacs végétaux et ce conseil est apposée aux endroits de distribution, à la mairie et à la mairie-annexe.

## ● Fans de voitures américaines

Les prochains rassemblements de véhicules américains auront lieu les dimanches 27 avril, 25 mai, 22 juin, 27 juillet, 24 août, 28 septembre, 26 octobre, 23 novembre sur le parking d'Intermarché face au restaurant Mac Donald's. A noter sur vos agendas !

## ● Recherche pupilles de la Nation, orphelins de guerre ou du devoir

L'Association nationale des pupilles de la Nation, des orphelins de guerre ou du devoir (ANPNOGD) recherche les pupilles de la Nation et les orphelins de guerre notamment du Val de Marne afin de les informer de leurs droits ouverts par deux décrets et de les accompagner dans leurs démarches si besoin : le décret du 13 juillet concerne les enfants dont les parents ont été victimes de " persécutions antisémites " morts en déportation ; celui du 27 juillet 2004 concerne les enfants dont les parents ont été victimes d'actes de barbarie au cours de la guerre 39-45.

**Pour tout renseignement complémentaire :**

**Guy Ollivier - Tél. : 01 69 06 10 63**

**Daniel Vautier - Tél. : 01 60 15 55 80**

## ● Recensement militaire

Dans les trois mois qui suivent leur seizième anniversaire, filles et garçons doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile. Lors du recensement, l'intéressé reçoit une première information sur ses obligations, notamment en

cas de changement de domicile ou de situation. Il est informé également sur la convocation à l'appel de préparation à la défense, et les conséquences d'un retard ou d'une absence à cet appel. Une attestation de recensement lui est délivrée. Elle mentionne les nom et prénoms de l'intéressé, ses dates et lieu de naissance, son domicile, la commune ou le consulat de recensement, la date d'établissement de l'attestation. Ce document est réclamé pour l'inscription à la conduite accompagnée, au BEP, au baccalauréat et pour tout examen soumis à l'autorité publique passé avant 18 ans.

Se présenter muni(e) :

- du livret de famille des parents,
- de votre carte d'identité,
- éventuellement d'une copie du document justifiant de la nationalité française.

**Pour tout renseignement complémentaire :**

**Police municipale**

**Tél. : 01 69 18 69 01**

## ● Les plantes à l'honneur



La fête des plantes vivaces se déroulera les 11, 12, 13 avril 2008 au domaine de Saint-Jean de Beauregard.

**Pour tout renseignement :**

**Tél. : 01 60 12 00 01**

**[www.domsaintjeanbeauregard.com](http://www.domsaintjeanbeauregard.com)**

## A votre écoute

**Michel Bournat**, maire et conseiller général, vous reçoit sur rendez-vous au 01 69 18 69 04.

**Christine Mercier**

(Vie scolaire)

vous reçoit à la mairie

le mardi et le mercredi, de 9h à 12h.

Les autres maire-adjoints reçoivent sur rendez-vous. Prendre contact avec le secrétariat du service concerné au 01 69 18 69 18.

**Brigitte Bale**

(Urbanisme et affaires foncières)

**Pierre-Yves Zigna**

(Finances, informatique)

**Michel Barret**

(Prévention, sécurité, communication, directeur de la publication du Gif infos)

**Françoise Sauvalle**

(Relations institutionnelles, activités économiques et commerciales, personnel communal, moyens généraux)

**Jean-Pierre Bouriot**

(Développement durable, travaux)

**Dimitri Tchoreloff**

(Sports)

**Martine Lapoumeyroulie**

(Solidarités, logement)

**Marie-Christine Fauriaux**

(Affaires culturelles, jumelage, archives)

**Jean Bertsch**

(Affaires citoyennes, universitaires et scientifiques)

● **Michèle Gaspalou**, conseillère régionale d'Ile-de-France, reçoit sur rendez-vous (06 87 40 27 29).

● **Pierre Lasbordes**, député de la 5ème circonscription de l'Essonne, vous reçoit les lundis 7 avril et 5 mai de 17h à 18h30 à la mairie et le lundi 21 avril de 16h30 à 18h à la mairie-annexe.

Site officiel de Pierre Lasbordes : [www.lasbordes.fr](http://www.lasbordes.fr)



**PUBLICITÉ**

**PUBLICITÉ**

# Accompagnement psychologique

*Depuis la mi-mars, l'association Mediavipp 91, spécialisée dans l'aide aux victimes, assure une permanence de soutien psychologique à l'Espace du Val de Gif.*

**L**e soutien psychologique proposé par Mediavipp 91 s'adresse à toutes les victimes d'infractions pénales : accidents de la circulation, violences, agressions sexuelles, vols, escroqueries... Il est dispensé, en toute gratuité et confidentialité, par des psychologues spécifiquement formés à l'accompagnement des victimes.

Suite à un événement bouleversant, il est fréquent d'entendre les victimes dire qu'elles dorment mal, qu'elles ne peuvent penser qu'à cela ou que leur vie a changé.

## Dépasser un événement traumatique

Le soutien psychologique peut s'effectuer indépendamment du déroulement de la procédure pénale. La prise en charge dépend de l'intensité des symptômes apparus suite à l'événement traumatique : cauchemars, peurs, vécus répétés de l'événement, images qui s'imposent, hyper vigilance, troubles du sommeil, troubles alimentaires, agressivité, conduites d'évitement...

Les victimes viennent, en moyenne, à trois séances, durée généralement nécessaire pour que les symptômes disparaissent ou deviennent moins envahissants. L'accompagnement psychologique peut durer plus longtemps si le patient en ressent le besoin ou si l'infraction fait ressurgir un passé déjà chargé.

## Écouter, rassurer, soutenir

La première action des psychologues de Mediavipp 91 est l'écoute active : ils proposent à la victime un espace pour



dire ce qu'elle ne peut formuler ailleurs, pour permettre à la charge émotionnelle de s'exprimer, ce qui apaise la personne.

Les professionnels s'attachent également à rassurer les victimes quant à des comportements, qu'elles peuvent avoir depuis l'infraction, qui leur semblent étranges. En effet, toute infraction peut déclencher des réactions immédiates et/ou différées dans le temps. Toutes ces réactions (pleurs, peurs, agressivité...) peuvent inquiéter fortement les victimes. Il s'agit de comportements gênants mais dont le caractère est habituel après avoir subi une infraction.

À l'aide de techniques d'entretien, sera identifié, avec la victime, là où se situe le blocage qui l'empêche d'avancer. Le travail sera de dépasser le choc qu'elle a subi. Le but de tout soutien psychologique est de permettre aux personnes un retour à la vie, à leur vie. Il est nécessaire qu'elles puissent à nouveau se projeter dans l'avenir, intégrer l'événement à leur histoire, sans pour autant l'oublier. ■

*Pour tout renseignement complémentaire :  
Permanence Mediavipp 91, tous les lundis de 14h à 18h  
sur rendez-vous au 01 60 78 84 20.*

*Espace du Val de Gif  
Tél. : 01 60 12 70 12*



## Seniors

### L'agenda des seniors

- Mercredi 16 avril : visite du musée de l'air au Bourget (avec déjeuner). 28 €.
- Du vendredi 30 mai au dimanche 1er juin : visite de Marseille, Cassis, ses calanques, Arles.
- Mercredi 4 juin : visite du Synchrotron sur le plateau du Moulon, en début d'après-midi.
- Mercredi 11 juin : concours de belote à 13h45 au restaurant du Parc. Inscription : 5 €.
- Mercredi 25 juin : fête champêtre.
- Du samedi 28 au lundi 30 juin : le Puy-du-Fou (avec spectacles) et visite des alentours. 570 €.

Nous avisons nos très nombreux adhérents qu'ils peuvent voir le site de notre club, constamment mis à jour, sur internet.

**Club giffois de l'amitié**  
**Tél. : 06 81 85 76 64 - 01 69 07 00 19**  
**Internet : <http://clubgiffois.free.fr/>**

## Conférence

### Une autre façon d'entreprendre !

L'association *Comprendre* (Orsay) organise le mardi 8 avril une rencontre-débat sur le thème :

" Les Sociétés coopératives ouvrières de production (SCOP), une autre façon d'entreprendre "

animée par Olivier Damez, président de l'Union régionale des SCOP de Midi-Pyrénées-Languedoc-Roussillon.

Rendez-vous à 21h à La Bouvêche, 71 rue de Paris à Orsay.

**Comprendre**  
**Tél. : 06 88 18 09 05**

## Stages

### Batterie

La *MJC-Cyrano* organise pendant les vacances de Pâques un stage de batterie du mardi 22 au vendredi 25 avril.

Ouvert à ceux qui souhaitent découvrir la pratique de cet instrument ou approfondir leurs

connaissances, ce stage de 4 jours vous est proposé par Emmanuel Minck.

Cours d'une heure en binôme à partir de 8 ans. Tous niveaux.

Lieu : Local de Courcelle.

Tarifs : de 44 à 60 € (selon votre quotient familial).

Pour vous inscrire nous vous invitons à contacter la *MJC-Cyrano*.

**MJC-Cyrano**  
**Tél. : 01 69 07 55 02**

### Un week-end d'écriture

L'association *Ecritslude* organise un week-end d'écriture les 17 et 18 mai prochains. Le thème en sera " Ecriture d'une courte nouvelle policière " avec lecture et partage des textes.

Ce stage se déroulera salle de l'Orangerie à Gif (vallée), le samedi de 14h à 18h, le dimanche de 10h à 18h (prévoir un panier pique-nique).

Tarif : 40 € (30 € pour les participants à un atelier régulier d'*Ecritslude*).

Veuillez noter qu'un autre stage d'écriture est prévu du dimanche 27 juillet à partir de 20h au samedi 2 août (14h) à Vilhonneur en Charente, le thème en sera " Nouvelle-Instant ".

Tarif : 410 € (animation et hébergement).

**Ecritslude**  
**33, allée Grange de Malassis**  
**91190 Gif-sur-Yvette**  
**Tél. : 01 60 12 47 97**  
**Courriel : [marieweiss@free.fr](mailto:marieweiss@free.fr)**

### Les dimanches clown

Venez libérer le clown qui sommeille en vous !

C'est ce que nous explorerons ensemble les dimanches 6 avril, 18 mai et 22 juin de 10h à 18h à la Maison des Peupliers du Club Chevy 2.

Ne pas oublier d'apporter votre pique-nique, une tenue souple, un nez rouge avec élastique, des éléments de costume.

Ces stages sont réservés aux adultes.

Tarifs : 43,50 € pour les membres du Club Chevy 2 - 54 € pour les extérieurs.

**Club Chevy 2 - Théâtre adultes**  
**Contact : Françoise Duroc**  
**Tél. : 01 69 07 69 51**

## Peinture-dessin



### À vos pinceaux !

**Pendant les vacances de Pâques l'atelier Les Pinceaux de la Vallée organise deux stages de dessin-peinture de 2 jours pour tous niveaux.**

● **Mardi 22 et mercredi 23 avril :**

**Stage de peinture à l'huile.**

**Découverte ou approfondissement de la technique du couteau.**

**Ouvert aux adultes et aux adolescents.**

● **Mardi 29 et mercredi 30 avril :**

**Stage de dessin et peinture au pastel sec. ■**

*Les pinceaux de la vallée*  
9, rue Raoul Dautry-Bât C à Gif  
(sur la placette face à la Gendarmerie)  
Contact : Michèle Descamps  
Tél. : 01 64 46 78 28

## Bourse plantes



### La passion des plantes

**L'association Passions, Arts, Jardins (PAJ) organise, comme chaque printemps, une bourse aux plantes le dimanche 6 avril de 10h à 12h sur la place du Marché Neuf à Gif-Chevy. Venez nombreux échanger vos plantes, boutures, graines et conseils de jardinage. ■**

*Passion, Arts, Jardins - Paj*  
Contact : Marie-Claude Carré  
Tél. : 01 30 46 44 37

## Loto



## Et le succès fut au rendez-vous !

*Pour la deuxième année consécutive, le Lions Club de Gif-Chevry, a organisé le 9 février dernier, le loto de la St Valentin. Le succès fut au rendez-vous, 740 personnes. Cette année, à nouveau, votre présence à nos côtés, dépassa nos espoirs les plus fous.*

*Merci à tous les participants. Nos œuvres sociales seront grâce à vous largement pourvues.*

*Cet événement est devenu en 2 ans, la manifestation assise la plus importante de Gif. Les actions sociales que nous soutenons, et les Lions de Gif, comptent sur vous l'an prochain. Gif-Chevry est un club heureux, car nous œuvrons tous ensemble, au service de notre communauté et fier de la servir. ■*

Lions Club Gif-Chevry  
Tél. : 01 69 28 57 37

## Théâtre



## Vous aimez le théâtre... Lancez-vous !

*La troupe de théâtre giffoise Les Affranchis recherche doublure masculine pour un rôle dans une pièce contemporaine qui sera jouée samedi 7 juin à La Terrasse. ■*

*Pour plus d'information contacter :  
Bénédicte : blecottier@free.fr  
ou Jean-Marie : jmbarrault@club-internet.fr  
Tél. : 06 70 17 28 15*

## Loisirs

### Des idées de sorties

L'Office de tourisme de la vallée de Chevreuse vous propose les 22 et 23 mai un séjour de 2 jours au Mont Saint-Michel.

- Le 22 mai : visite du Mont le matin puis traversée de la baie du Mont Saint-Michel l'après-midi. Repas gastronomique au restaurant de l'hôtel 2\*\* le soir.

- Le 23 mai : randonnée de la pointe du Groin à Cancale. Le niveau de randonnée est moyen.

Renseignements et réservations obligatoires à l'Office de tourisme.

L'Office de tourisme tiendra deux permanences les dimanches 6 et 20 avril de 10h à 13h salle de l'Orangerie à Gif (vallée).

**Office de tourisme**  
17, rue de l'Yvette - 91400 Orsay  
Tél. : 01 69 28 59 72  
Internet : [www.tourisme-valleedechvreuse91.com](http://www.tourisme-valleedechvreuse91.com)

### Le Club Inter Vallée en avril

- Jeudi 10 avril : exposition "Marie-Antoinette" au Grand Palais à Paris.

- Lundi 14 avril : spectacle de l'école de danse à l'Opéra Garnier à Paris.

**Club Inter Vallée**  
Tél. : 01 60 12 16 82

## Culture

### Culture allemande.

- Mardi 1er avril à 20h30 : Diskussionsrunde, Orangerie, Gif

- Vendredi 4 avril à 14h30 : Konversationskreis, Orangerie, Gif.

- Mardi 1er avril à 18h30 : début de l'atelier "L'histoire du XXème siècle" vue par les cinéastes. Espace du Val de Gif, Gif

- Vendredi 4 avril à 20h30 : cercle de lecture : "L'homme au sable" (E.T.A. Hoffmann), présenté par Mme Erika Tunner. Salon de la Bouvêche, Orsay.

- Samedi 12 avril à 20h30 : soirée de clôture de l'atelier "Faust". Salle de conférence de la Bouvêche, Orsay.

- Mardis 1er, 8 et 15 à 14h : atelier de chant, Centre Culturel Marcel Pagnol, Bures.

**Les Amis de la langue et de la culture allemandes - ALCA**  
Tél. : 01 69 28 94 64 - 01 69 07 70 21  
Internet : <http://alca-online.chez-alice.fr>

## Accueil

### Nouveaux Giffois ? New arrival ?

Vous venez d'arriver à Gif ? Pour faciliter votre intégration, l'AVF-BGO vous accueille et vous propose de nombreuses occasions de rencontre. Come and meet us !

- Venez nous rencontrer à nos permanences d'accueil :

- Les Jeudis 3, 10 et 17 avril de 10h à 11h30 à l'Orangerie à Gif.

- Samedi 12 avril de 10h30 à 11h30 à la mairie-annexe à Gif (Chevry).

- Rencontre conviviale pour les nouveaux :

- Lundi 14 avril de 10h à 12h (informations par tél. ou courriel).

- Date à retenir :

- Jeudi 17 avril de 14h à 16h30 : Thème "Art floral japonais". Centre André Malraux, grand salon de la Bouvêche, Orsay.

**Accueil des villes françaises-AVF**  
Internet : [www.avf-bgo.com](http://www.avf-bgo.com)

**Contacts :**  
**Courriel :** [accueil@avf-bgo.com](mailto:accueil@avf-bgo.com)  
**Répondeur :** 01 69 07 30 73  
**English :** 01 60 12 98 85  
**Deutsch :** 01 30 52 18 51  
**Español :** 01 69 86 10 27

## Nature

### Le coin du jardinier

Lieu des activités : Espace Barbara à Gometz-le-Châtel.

- Samedi 5 avril à partir de 15h : grand troc aux plantes de printemps. Marché de Bures-sur-Yvette.

- Samedi 12 avril : visite gratuite des serres des Ullis. RDV à 14h15 place du marché à Bures-sur-Yvette. Pré-inscription obligatoire.

- Samedi 19 avril : permanence. Thème : "Dalhias et bulbes d'été". Ces activités sont accessibles aux seuls membres des Jardiniers

de l'Yvette à jour de leur cotisation.  
Pour plus d'informations contactez  
Annie Gobillard.

**Les jardiniers de l'Yvette**  
**Contact : Annie Gobillard**  
**Tél. : 01 64 46 08 18**

## Scolaire

### Infos PEEP

- Réunion publique *PEEP* collège J. Adam le lundi 7 avril, 20h30 au collège.
  - Réunion publique *PEEP* écoles le lundi 14 avril, 20h30 salle de la Faverolle.
  - La *PEEP* organise 2 journées de prévention contre le tabac dans les collèges avec le soutien de l'association *Avenir-Santé* :  
- Le 8 avril aux Goussons.  
- Le 10 avril à J. Adam.
  - Le goûter de clôture du Grand prix des jeunes dessinateurs aura lieu le mardi 15 avril de 17h à 18h30 au château de Belleville.
  - Réunion *PEEP* collège des Goussons le mercredi 16 avril à 20h30, salle de la Faverolle.
- PEEP**  
**Contact : V. Guillot**  
**Tél. : 01 64 46 11 21**

## Projet à financer

### Chantier en Slovaquie

Afin de financer un chantier en Slovaquie, les Caravelles (âgés de 16 et 17ans) des *Scouts et guides de France*, vous proposent d'organiser ou d'animer l'anniversaire de vos enfants entre 4 et 10 ans.

**Scouts et guides de France**  
**Contacts : Géraldine Suel**  
**Tél. : 06 82 78 11 15**  
**Sixtine Audras**  
**Tél. : 06 77 97 05 17**

## Détente

### Do-In, Qi Gong marche consciente

Lieu des activités : salle Loisirs et mouvements à Gometz-le-Châtel.

- Marche consciente le 13 avril de 9h30 à 11h.  
En marchant consciemment, nous faisons taire nos pensées et nous nous installons dans le présent : un temps de délectation dans notre bel environnement chantant le printemps, un moment pour respirer la vie.  
RDV parking de l'école de la plaine (Chevry). Tarif : 2 €.

- Les Escales de bien-être les 6 et 20 avril de 9h30 à 11h30.  
Respirations sur doux tapis de réflexologie plantaire pour unifier le corps et l'esprit - Qi Gong debout pour apaiser le mental et tonifier le corps. Sophrologie, allongé, pour se relaxer et positiver.  
Tarif : 23 €.

**Bien-être en partage**  
**Contact : Béatrice Reynier**  
**Tél. : 01 60 12 37 45**  
**Internet : bienetreenpartage.com**

### Sophrologie en Drôme

*Diapason relaxation* organise cet été dans la Drôme provençale un stage " Sophrologie et randonnée " du samedi 26 juillet au samedi 2 août. La participation est de 480 € tout compris. Il reste quelques places. N'hésitez pas à prendre contact avec Colette Quarello.

**Diapason relaxation**  
**Contact : Colette Quarello**  
**Tél. : 01 64 46 14 99**  
**Courriel : colette.quarello@free.fr**

## Danse

### Stage d'initiation

*Danse Rock association* organise des stages d'initiation de :  
- Tango argentin le 13 avril.  
- Valse le 18 mai.  
Vous voulez entrer dans la danse n'hésitez pas à prendre contact avec l'association.

**Danse rock association**  
**Tél. : 06 83 78 79 98**  
**Courriel : sdufour@free.fr**

## Tennis

### Stage de printemps

Le *Tennis club de Gif* organise durant les vacances de printemps du 19 avril au 5 mai des stages de tennis pour les jeunes âgés

## Solidarité

### Venez goûter les joies du Brésil !

**Grande soirée brésilienne à Gif-sur-Yvette au profit de l'association franco-brésilienne Abaquar le samedi 12 avril prochain au château de Belleville dès 19h.**



Les enfants défavorisés des favelas de Lajeado.

**Venez nombreux nous rejoindre, votre joie sera la leur !**

**Au menu : l'ambiance chaude des nuits brésiennes, un orchestre vous fera voyager au rythme de la samba et après un verre de " Caipirinha " vous vous laisserez séduire par les**

**prouesses des danseuses et des danseurs de Capoeira et de samba.**

**Lors de ce dîner-spectacle, vous dégusterez des mets typiquement brésiliens dont le fameux " Rodizio " (morceaux de viandes rôties présentés sur d'immenses brochettes).**

**Le tarif (spectacle, apéritif et repas) :**

**Membres : 30 € - Non membres : 35 € - Enfants (moins de 12 ans) : 15 €**

**N'hésitez pas à venir goûter les joies du Brésil et par la même occasion aider les enfants défavorisés des favelas de Lajeado : tous les bénéfices de cette soirée seront intégralement reversés à Abaquar, association qui finance un centre d'accueil pour les enfants près de Porto Alegre dans le Sud du Brésil.**

**Réservations auprès de l'association.**

**ATTENTION : le nombre de place est limité, alors n'attendez pas pour réserver !**

**Un grand merci à tous...**

**Marcelo Salvatori,**

**Directeur-fondateur de l'association Abaquar. ■**

*Abaquar*  
**Tél. : 01 60 12 36 94**  
**Courriel : abaquar@abaquar.org**



## Atelier

### Yoga danse

*La section Hatha-Yoga de l'OC Gif propose un atelier de Yoga danse avec Florence Lemaire, professeur de Yoga, le samedi 5 avril à la maison du Parc (derrière la Poste).*

*Le Yoga danse est une ouverture : s'ouvrir ce n'est pas résister, c'est cultiver le lâcher prise et s'imprégner des énergies.*

*Pouvoir se déplacer dans l'espace intérieur et extérieur grâce à la conduite du souffle.*

*Apprendre à relâcher les épaules, l'estomac, le cœur et l'esprit.*

*Éveiller nos sensations physiques et psychiques par des mouvements aussi doux que possibles.*

*Redonner vie à nos mouvements. ■*

*OC Gif- Hatha Yoga*

*Inscriptions : Hélène Lafont au 01 69 86 14 66  
ou Martine Morel au 01 69 07 02 02*

## Concours

### Bravo à eux !



**La Confédération Nationale de Danse, région Paris Île-de-France, a organisé son concours régional les 9 et 10 février derniers. Parmi 538 candidats 19 élèves ont été présentés par Michèle Randon et tous ont obtenu un prix.**

**Tous les premiers prix des**

**concours régionaux se retrouveront en mai prochain au concours national qui se déroulera cette année à Dijon.**

**Deux élèves de l'école de danse classique du Club Chevy 2 représenteront donc la région parisienne et la ville de Gif-sur-Yvette.**

● **1<sup>er</sup> prix dans leur catégorie : Marie Ponce et Timothée Mochamps.**

● **2<sup>ème</sup> prix dans leur catégorie : Cindy Czech, Léa Villain, Marie Lezy et Aurore Bauer.**

● **3<sup>ème</sup> prix dans leur catégorie : Julie Daley, Mathilde Wanlin, Victoire Cassam-Chenai, Morgane Déas, Alice Dupré la Tour, Océane Falempin, Noémie Reyx, Camille Pétri, Elaine Tapie, Lucie Teyssier, Marie-Hortense Carli et Sarah Di Sotto.**

**Le spectacle de fin d'année aura lieu à l'Opéra de Massy le 22 juin à 15h. ■**

*Club Chevy 2 - Danse classique  
Tél. : 06 68 80 78 51*

de 6 à 18 ans sur les courts du parc municipal.

**Tennis club de Gif**

**Renseignements et inscriptions**

**Tél. : 01 64 46 36 35 - 06 72 15 66 29**

## Vie de quartier

### Chevy a 33 ans !

Aujourd'hui, Chevy adopte les techniques du XXI<sup>ème</sup> siècle.

Chevy est un ensemble immobilier où habitent 10 000 personnes (la moitié de la commune de Gif-sur-Yvette). Il est reconnu que Chevy présente un équilibre entre ensembles paysagers et immeubles assez recherché et apprécié. La plupart des problèmes quotidiens (stationnement de voitures, écoulement des eaux, entretien des voies secondaires et des chemins de liaison douce, éclairage public, entretien des espaces verts...) sont gérés par des bénévoles, quartier par quartier, dans le cadre d'associations syndicales libres qui sont financées par des appels de charges adressées aux résidents.

Plus de 50 bénévoles se réunissent chaque mois, en dehors du cadre communal, pour trouver des solutions. Bien sûr les services publics sont au cœur de Chevy : collège, écoles maternelles et primaires, crèche, gymnase, terrains de sport, gendarmerie... Mais le patrimoine de cet ensemble est géré par une association libre générale.

Fait partie de ce patrimoine, un réseau de télévision qui vient de se mettre aux techniques du XXI<sup>ème</sup> siècle : nouvelle tête de réseau numérique en 2006, réseau de transport en fibre optique cette année. Tous ces travaux ont été financés à 100 % par les Chevyens. Ce réseau distribue à tous les logements (maisons individuelles, appartements en copropriété, appartements des logements sociaux) :

- 16 chaînes en analogiques pour que les Chevyens satisfaits de leur téléviseur, puissent les conserver le plus longtemps possible, sans adaptateur TNT, à savoir :

- les 6 chaînes nationales : TF1, FR2, FR3, Canal+, Mixte Arte/la 5 et M6.

- 8 programmes gratuits issus de TNT : FR4, la Cinq, Arte, W9, I-télé, TMC, Gulli, FR3 Île-de-France.

- 2 programmes en anglais BBC World et CNBC Europe.

- les 5 bouquets numériques de la TNT, soit 19 programmes gratuits et 7 programmes payants. Il faut que chaque Chevyen achète son adaptateur TNT, ou un téléviseur avec adaptateur intégré, et s'acquitte de ses abonnements TNT auprès des distributeurs grand public ou agréés.

L'harmonie de cet ensemble immobilier Chevy 2 procède d'une unité de conception dès l'origine par un choix judicieux des modèles de maison, des matériaux et des couleurs. La permanence de cette harmonie est assurée par le respect de règles d'un cahier des charges que les Chevyens ont fait évoluer au fil des 30 années

(modification en 1985, 1190 et en 2006). Tout projet de travaux d'aménagement, de modifications des maisons ou des appartements sont soumis, avant tout dépôt en mairie, à l'accord de la commission d'architecture de l'ASL générale de Chevy ; celle-ci est le garant de l'application des règles approuvées en assemblée générale et applicables par tous propriétaires d'une parcelle située à l'intérieur du périmètre de Chevy.

Le non-respect de ce principe peut entraîner de graves sanctions pouvant aller jusqu'à un jugement ordonnant la démolition des travaux. Dans son nouveau PLU, la mairie a repris la plupart des critères définis par les Chevyens pour éviter tout conflit entre le droit public et le droit privé.

Pour une bonne information de tous l'ASL générale vient d'ouvrir un site internet :

**<http://www.aslchevy.fr>** où chacun peut accéder aux statuts et au cahier des charges de l'association, aux comptes-rendus des assemblées générales et des réunions du syndicat, aux fréquences utilisées par le réseau de TV... Ce site (fruit du travail des habitants) va se développer au fur et à mesure des besoins de ceux-ci.

Déjà la messagerie électronique, mise en place depuis 3 ans, favorise les échanges sur de nombreux sujets de vie quotidienne à Chevy, où ce site est nouveau, interactif et va rendre de très grands services à tous.

**Association syndicale libre de Chevy 2**

**Rond-point du Golf**

**91190 Gif-sur-Yvette**

**Tél/Fax : 01 60 12 37 19**

# L'agenda sportif\*

		<b>Vendredi 4 avril</b>
<b>Tennis table</b>	Chevry 2/St-Michel-sur-Orge 3 Chevry 4/Yerres 4	Gymnase Neuveries 20h30 Gymnase Neuveries 20h30
		<b>Samedi 5 avril</b>
<b>Handball</b>	Moins 16 ans F/Lisses Moins 16 ans M/Lisses Seniors M 2//Brétigny Seniors M 1/Evry Moins 14 ans/St-Michel Moins 14 ans/Igny-Vauhallan	Gymnase Goussons 15h30 Gymnase Goussons 17h Gymnase Goussons 19h Gymnase Goussons 21h Gymnase Courcelle 16h15 Gymnase Courcelle 17h
<b>Volley</b>	EF/Orsay	Gymnase Neuveries 18h
<b>Qi Gong</b>	Stage (CC2-Arts tradit. chinois)	Gymnase Sablons 14h à 16h30
		<b>Dimanche 6 avril</b>
<b>Judo</b>	Critérium Benjamins ligue Judo 91	Gymnase Goussons 8h
<b>Jing Wu</b>	Stage école Qi Gong	Gymnase Sablons 9h30 à 16h30
		<b>Lundi 7 avril</b>
<b>GRS</b>	Compétition mini-poussines	Gymnase Feuillarde 17h30 à 20h30
		<b>Vendredi 11 avril</b>
<b>Tennis table</b>	Chevry 1/Orsay 1 Chevry 3/Brétigny 4 Chevry 5/Linas-Monthléry 3	Gymnase Neuveries 20h30 Gymnase Neuveries 20h30 Gymnase Neuveries 20h30
		<b>Samedi 12 avril</b>
<b>Handball</b>	Moins 12 ans mixte/Brétigny-Epinay Moins 18 ans M/Draveil Seniors F/Mennecy	Gymnase Goussons 16h Gymnase Goussons 18h Gymnase Goussons 20h
<b>Football</b>	Plateau débutants	Terrain Honneur football 13h30
		<b>Dimanche 13 avril</b>
<b>Handball</b>	Moins 14 ans (2)/Ris-Orangis Moins 14 ans (1)/Corbeil Moins 16 ans M/Morsang	Gymnase Goussons 9h30 Gymnase Goussons 11h Gymnase Courcelle 11h
		<b>Samedi 19 avril</b>
		<b>La nuit du volley</b> Gymnases Goussons-Neuveries 18h à 8h
<b>Tennis table</b>	Compétition départementale FFTT	Gymnase Neuveries 13h
<b>Escrime</b>	1/4 finale champts de France Seniors	Gymnase Sablons 9h
		<b>Dimanche 20 avril</b>
<b>VTT</b>	Championnat Île-de-France UFOLEP	Gymnase Sablons 6h

\* Informations fournies par les clubs

## Aquagym

### Stage de remise en forme été 2008

Vous voulez découvrir l'aquagym et garder la forme tout l'été ?

L'association *Aquanova* vous propose 2 cours d'aquagym par semaine durant les mois de juillet et août pour seulement 30 € !

Venez nombreux au Moving de Bures-sur-Yvette

du 3 juillet au 29 août les :  
jeudi de 20h20 à 21h ou  
vendredi de 9h40 à 10h20

Des séances de 40 minutes 2 fois par semaine pour se détendre, se muscler et garder la forme dans une ambiance conviviale !

Tarifs : Adhérents 30 € Public - 45 €.

Pour plus de renseignements n'hésitez pas à nous contacter.

**Aquanova**  
BP 72 - 91303 Massy Cedex  
Tél. : 01 43 50 56 10 - 06 68  
Courriel : aquanova@wanadoo.fr

## Evénement



## En "volley" vous !

A l'occasion de la fin de l'année sportive et de l'arrivée des vacances, la jeune et dynamique section Volley du Club Chevry 2 organise le 19 avril de 20h à 8h aux gymnases des Goussons et des Neuveries sa 3ème "Nuit du volley".

Suite au succès de la dernière édition au cours de laquelle effort, compétition, convivialité et bonne humeur se sont mêlés, c'est donc tout naturellement que cette formidable initiative est reconduite cette année !

Ouverte à toutes et tous quel que soit votre âge et votre niveau.

Ambiance festive et musicale toute la nuit avec buvette pour se rafraîchir et se restaurer entre les matchs (sandwichs chauds, froids, boissons fraîches et café...). La participation est de 36 € par équipe (1 bouteille et 1 T-shirt sont offerts). Match en 4x4 mixte (obligation d'avoir au moins une représentante féminine dans l'équipe sur le terrain), nombre de joueurs illimité par équipe.

Un minimum de 6 matchs sera demandé aux moins performants.

Des supers lots à gagner pour les premiers (enceintes, lecteur DIVX, ballons, champagne...) Venez nombreux le 19 avril.

Nous contacter au plus vite. ■

Club Chevry 2 - Volley  
Contact : Marc au 06 18 96 72 39  
Christophe au 06 69 18 33 68

**PUBLICITÉ**

## Petites annonces

- Professeur (doc. chimie-physique) grde exp pédagogique donne cours de maths, physique et chimie (possibilité déplacement). Tél. : 01 60 12 00 20 ou 06 63 24 75 16.
- Professeurs expérimentés donnent cours particuliers maths, phys, français, anglais. Du CP à la terminale. Toute l'année. Informatique : Word-Excel-Internet. Expérience pédagogique garantie. Réduc impôts 50 %. Tél. : 01 64 46 71 51.
- Musicien professionnel donne cours de piano (jazz, classique, variété), solfège, harmonie, improvisation. Enfants et adultes. Tél. : 06 88 22 92 38.
- Formation-Perfectionnement Internet et PC à domicile. Récemment retraité je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62 - 01 60 12 22 52
- Dépannage informatique PC sur site ou atelier. Conseil et assistance. Assemblage, installation matériel et logiciel, mise à jour, upgrade, réseau, internet, sauvegarde, montage vidéo. Tél. : 06 73 93 07 59.
- Retraité effectue travaux intérieur, extérieur, jardin entretien. Chèque emploi service. Tél. : 01 64 46 59 70.
- Cherche personne pour s'occuper enfant 3 ans pour septembre 2008, sortie école Courcelle, 16h30 à 18h30. Tél. : 06 63 68 73 74.
- Rech nourrice agréée pour Arthur 6 mois. À partir mai 2008. Contacter Caroline au 06 15 73 34 06.

- Cherche opératrice langue anglaise. Tél. : 06 19 21 84 74.
- Recherche transat BB + poussette tout en un, légère avec toit anti-pluie + siège auto groupe O+ (naissance à 13 kg) clipable sur poussette. Bon état demandé. Faire descriptif + proposition prix. Courriel : blecottier@free.fr
- À louer 2 places de parking souterrain à la mairie-annexe de Gif-Chevry. Renseignements auprès du service juridique de la mairie au 01 69 18 69 18 poste 257.
- Artiste giffoise, réf. sérieuses, cherche urgent pour sept 2008, grde pièce ou local (chauffé + point d'eau) chez particulier ou tout autre proposition. Loyer modéré ou à compléter avec cours arts plastiques. Activité artistique, cours ponctuels à prévoir dans atelier. Tél. : 06 09 22 90 25.
- Maison à vendre quartier Belleville, construite 98, proche commerces, 6 pièces, terrain 700 m², sous-sol total, chauffage gaz. Libre été 2008. Prix : 595 000 €. Tél. : 06 28 42 38 71.
- Vds F3 résid. Les Fonds Fanettes, très bon état, cuisine équipée, nombreux placards, cave, parking en sous-sol. Prix : 223 000 €. Tél. : 01 69 86 16 35 - 06 67 40 48 40.
- Collaborateur Peugeot-Citroën prend votre commande à prix collaborateur et vous revend le véhicule après 6 mois. Tél. : 06 70 98 05 85.

**Tarif des annonces :**  
**4 euros TTC la ligne**  
(38 caractères, intervalles compris)  
**Chèques à l'ordre du Trésor public**

## Encombrants

### Ramassage des encombrants

● **Mercredi 16 avril** : Abbaye (Acerma, Moulins, Eglantines, rue J. Adam, Abbessse Erremburge), Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Couprières.

● **Jeudi 17 avril** : Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel Air), Coudraies, La Hacquinère, Belleville, Chevry.

**Les encombrants doivent être sortis au plus tôt à 17 h 30 la veille du ramassage**

## Don du sang

L'établissement français du sang (EFS) organise une collecte de sang le mardi 29 avril de 16h à 20h à la mairie-annexe de Gif-Chevry. Venez nombreux, l'Île-de-France a besoin de 1 500 donneurs par jour pour sauver des vies (accidentés de la route, leucémiques, hospitalisations...).

## Divers

### Informations diverses

● **Masanao**, prenez vos pieds en mains... Réflexologie plantaire et soins ayurvédiques. Contactez Martine Midali. Tél. : 06 50 64 09 30. Courriel : masanao@free.fr

## Maison des Droits et des Médiations

Espace du Val de Gif  
Place du Chapitre  
(Route de l'Abbaye)

Accueil de  
l'Espace du Val de Gif  
(numéro provisoire)  
Tél. : 01 60 12 70 12

Courriels :  
prevention@mairie-gif.fr  
ou  
espacevaldegif@mairie-gif.fr

● **Consultations d'avocat**  
Permanences de 17h à 19h  
mardis 8 et 22 avril.  
Pour obtenir une consultation,  
téléphonez au 01 60 12 70 12.

● **Médiation**  
Uniquement sur rendez-vous.  
Pour obtenir un rendez-vous  
téléphonez au numéro  
ci-contre.

● **Centre d'information  
et de documentation des  
femmes et des familles**  
Permanences de 9h30 à 12h30  
mardis 1er et 15 avril.  
Sans rendez-vous  
ou par téléphone pendant  
les permanences  
au 01 60 12 70 12.

● **Aide aux victimes**  
Permanences de 16h à 19h  
mardis 1er et 15 avril.  
sans rendez-vous  
ou par téléphone pendant  
les permanences  
au 01 60 12 70 12.

Permanences de  
suivi psychologique  
par mediavip 91  
tous les lundis de 14h à 18h  
sur rendez-vous au  
01 60 78 84 20.

● **Point accueil écoute  
jeunes - Paej**  
Tél. : 01 60 92 01 01  
Courriel :  
paej-apaso@orange.fr

● **Sécurité sociale**  
Permanence tous les jeudis  
de 14h à 16h30  
à la Mairie-annexe de Chevry.

● **Ecrivains publics**  
Permanence de 10h à 12h  
le samedi.  
Sans rendez-vous.

## Huissier et notaire

### Huissiers de justice

Permanences gratuites sur rendez-vous  
au 01 69 36 36 37 les jeudis de 9h30  
à 11h30 (sauf pendant les vacances scolaires).  
Immeuble le Mazière, 6<sup>ème</sup> étage, porte  
n° 5, rue René Cassin à Evry.  
Jeudi 3 avril.  
Jeudi 10 avril.  
Jeudi 17 avril.

### Consultations notariales

Consultations gratuites uniquement  
sur rendez-vous au 01 60 78 01 27,  
les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardis de chaque mois,  
de 9h à 12h, à la Chambre des notaires,  
14, rue des Douze Apôtres à Evry-Village  
(sauf pendant les vacances scolaires).





● **Samedi 5 avril à 20h30,**  
**le musicien Olivier Herbay donnera**  
**un récital de piano-guitare à**  
**La Terrasse. Un concert organisé**  
**par l'association Musique et Partage.**



● **“ Le Septième Sceau ”, film suédois**  
**d'Ingmar Bergman, sera projeté dans**  
**le cadre des VII films capitaux d'Alain**  
**Gareil (saison 2) au Central cinéma,**  
**jeudi 10 avril à 20h30.**



● **Le thème de la rencontre “ Qui a**  
**dit qu'être parent était facile ? ”,**  
**qui se déroulera mardi 15 avril de**  
**20h à 21h30 à l'Espace du Val de Gif,**  
**portera sur “ La bande de copains :**  
**rituels et identification ”.**

## Prochainement dans GIF INFOS

- **Dossier : le budget communal**
- **La commémoration du 8 mai 1945**
- **Eco-voyage à bord du Galion**

# agenda

## En avril...

Date	Manifestation	Lieu
Jusqu'au samedi 19	Enquête INSEE : les loyers et les charges	Gif
Jusqu'au samedi 19 juillet	Enquête INSEE : La santé et le handicap	Gif
Jusqu'au lundi 15 septembre	Enquête INSEE : “ Handicap santé ” auprès des aidants	Gif
Mardi 1er 21h	Conseil municipal	Salle du conseil municipal
Du mardi 1er au lundi 7	Semaine du développement durable	Gif
Samedi 5 9h-12h	Collecte exceptionnelle déchets ménagers spéciaux	Place du marché du Parc
Samedi 5 et dimanche 6 10h-18h	Exposition des sections beaux-arts et terre-modelage du club Chevy 2	Château de Belleville
Samedi 5 20h30	Récital piano-guitare par Olivier Herbay	La Terrasse
Dimanche 6 10h-12h	Bourse aux plantes	Place du marché Neuf (Chevry)
Mardi 8, jeudi 17 et vendredi 18	Nettoyage de printemps par les écoliers et collégiens	Gif
Mardi 8 21h	Rencontre-débat : “ Les sociétés coopératives ouvrières de production, une autre façon d'entreprendre ”	La Bouvêche (Orsay)
Jeudi 10 18h	Les jeudis de la Recherche Les biominéraux	Faculté des sciences d'Orsay
Jeudi 10 20h30	VII films capitaux d'Alain Garrel Le Septième Sceau	Central cinéma
Du vendredi 11 au dimanche 13	Fête des plantes vivaces	Domaine de Saint-Jean de Beauregard
Samedi 12	Carnaval des écoles	Parc de la mairie
Samedi 12 9h-13h	Journée portes ouvertes au lycée Saint-Nicolas	10 av. de la division Leclerc Igny
Samedi 12 19h	Soirée brésilienne au profit de l'association Abaquar	Château de Belleville
Dimanche 13 17h	Dimanches musicaux : concert de musique de chambre	Église Saint-Remi
Mardi 15 20h-21h30	Qui a dit qu'être parent était facile ? La bande de copains : rituels et identification	Espace du Val de Gif
Mardi 15 21h	Conseil municipal	Salle du conseil municipal
Du vendredi 18 au dimanche 20	Exposition : les peintures de Gregory King	Château de Belleville
Du vendredi 25 au dimanche 27	Exposition : les sculptures d'Anne Podevyne	Château de Belleville

## et en mai...

Mercredi 7 15h	Théâtre musical : Grain d'aile de Paul Eluard	La Terrasse
Samedi 10	Brocante et vide grenier de Gif Dynamique	Parc de la mairie
Mardi 13 20h	Contes et musiques : Au Fil des contes	La Terrasse
Samedi 17 20h30	Chanson africaine : Daby Touré	La Terrasse
Samedi 24	Brocante instruments “ Broc musique ” de l'EAMT	Marché du parc
Samedi 24 21h	Humour : François-Xavier Demaison s'envole !	La Terrasse

## Emploi - formation

### Mission locale

Cette structure d'accueil a pour objectif l'insertion sociale et professionnelle des jeunes de 16 à 25 ans sortis du cadre scolaire.

#### ● Mission locale des Ulis

1, rue de l'Aube  
91940 Les Ulis.  
Tél. : 01 69 18 79 10

### ANPE

#### ● Agence locale des Ulis

11, avenue des Andes  
Imm. le Carthagène. Les Ulis.  
Tél. : 01 64 86 27 70

#### Assedic de l'Essonne

9, rue Edouard Branly  
91120 Palaiseau  
Tél. : 08 11 01 01 91

### CIO

Passerelle du Pertuis  
91940 Les Ulis.

Tél. : 01 69 28 59 81.

Courriel :  
cio-les-ulis@ac-versailles.fr

Horaires d'ouverture.

Lundi 9h-12h30 et 13h30-17h

Mardi 13h30-17h.

Merc 9h-12h30 et 13h30-19h.

Jeudi 9h-12h30 et 13h30-17h.

Ven 9h-12h30 et 13h30-17h.

Samedi 9h-12h.

Vous n'avez pas eu de place en collège ou lycée. Appelez le centre ou venez nous voir.

## Urgences

Police ou gendarmerie	17
Pompiers	18
Urgences pour fixe et mobile	112
Ambulances	01 69 07 81 35
Centre anti-poison	01 40 05 48 48
Hôpital d'Orsay	01 69 29 75 75
Urgences Mains et Doigts	01 69 10 30 30
Urgences dentaires	01 69 21 20 44
Gendarmerie Chevry	01 60 12 12 80
Gendarmerie de Gif	01 69 07 76 41
Police municipale	01 69 18 69 01

### En semaine, la journée

Votre médecin traitant

### En semaine, la nuit Les week-end et jours fériés (jour et nuit)

### SOS Médecins ou le Samu 91 ou la Maison médicale

Tél. : 01 64 46 91 91 ou le 15  
ou le 112 (fixe et mobile)

## Numéros utiles

Aide à domicile	01 60 12 70 18
Planning familial (hôpital Orsay)	01 69 29 75 85
SOS Amitié	01 60 78 16 16
08 Victimes	08 84 28 46 37
SOS Femmes battues	39 19
Allo enfance maltraitée	119
Solidarité vieillesse	08 10 60 02 09
Jeunes violence écoute	08 00 20 22 23
Sida Info service	08 00 84 08 00
Drogue info service	08 00 23 13 13
UNAFAM	01 64 46 96 21
Alcool Action 91	06 08 14 62 85
	06 22 27 15 79

## Taxi

Gare de Gif :	01 69 07 40 14
Marché Chevry :	01 60 12 31 60
M. Lawrence :	01 69 07 95 56
	06 07 39 70 95
M. Hochart :	06 14 99 28 65
M. Marques	06 08 84 14 21
M. Baconnet :	01 60 12 41 41
	06 08 51 45 59
M. Bordier :	06 75 18 19 25
M. Boudraou :	06 11 04 92 34

## Carnet

### Bienvenue à

du 15 janv au 28 février

Chloé LE COZ--MILLIER	Julien DAVOINE
Salomé LEPECQUET	Peili BARBIER--YU
Hugo JAMMES	Jade BESTANDJI
Ly Lan PAGET	Maëva LESCOUTRE
Hugo BONDIGUEL	Dorottya LUKACS
Enguerrand POUPARD	Gabriel DE POORTER
Joana SEQUEIRA	Inès ALI-RACHEDI
Sacha BRANCHER	Gabrielle MOREL
Enzo et Rayan CHOISNARD	Boris COQUIN
Camille ETAVE	Paul LAPORTE
Alicia FARNARIER	Idrissa CISSOKHO
Sophie HARSANY	Lucas FRANCHET
Raphaël CICCOLI	Clément RAVDJEE
Coline MANGIN	

### Ils se sont dit oui

le 12 janvier

Frédéric ROLET et Anne DROUFFE le 12 janvier

### Ils nous ont quittés entre le 1er janv et 29 fév.

Gérard LESUEUR
Lucien BACH
Peter SHELDRICK
Marie PERRAULT née UTHEZA
Jacqueline GUIBERT née GOUDET
Emilienne PASQUIER née GUERTIN
Jean-Pierre LABADIE
Pierre CHARPENTIER
Maurice COUDRAY
Henri VILLEMOT
Gisèle JEFFREDO
Andrée AUGER née AUZEL

Les familles qui refusent la publication des informations concernant les naissances, mariages et décès dans le mensuel municipal doivent le signaler aux services :  
État civil : 01 69 18 69 30  
Communication : 01 69 18 69 24.

## Administrations

Mairie	01 69 18 69 18
Mairie-annexe	01 60 12 70 10
Préfecture	01 69 91 91 91
Sous-préfecture	01 69 31 96 96
CAF	08 20 25 91 10
Sécurité sociale	08 20 90 41 25
EDF	08 10 01 03 33
GDF	08 10 80 08 01
RATP	08 92 68 77 14
La Poste (Gif-Vallée)	01 69 18 79 80
La Poste (Chevry-Belleville)	01 60 12 79 03
Lyonnaise des eaux	08 10 38 33 83

## Santé

### Pharmacies de garde

Le secteur de garde pour les Giffois regroupe les pharmacies de Gif-Bures-Saclay Les Molières-Orsay-Gometz-le-Châtel-Les Ulis.

### Pharmaciens de garde en journée les dimanches et jours fériés

Sous réserve de changement

#### Avril

06 - Mme Trieule,
27 bis, av. du Mal Foch, Bures-s/Yvette
13 - Mme Guichet,
2, place de la Croix Grignon, Gif-s/Yvette
20 - M. Edeline,
CC des Champs Lasniers, Les Ulis
27 - Mme Chadoutaud,
2, place de la République, Orsay

#### Mai

01 - Mrs Gimenez & Dacosta,
CC des Champs Lasniers, Les Ulis

### Service d'urgence de nuit pour les pharmacies

Toutes les nuits : de 20h (sous réserve) à 9h le lendemain. Appeler la gendarmerie : 17 ou le commissariat des Ulis : 01 64 86 17 17



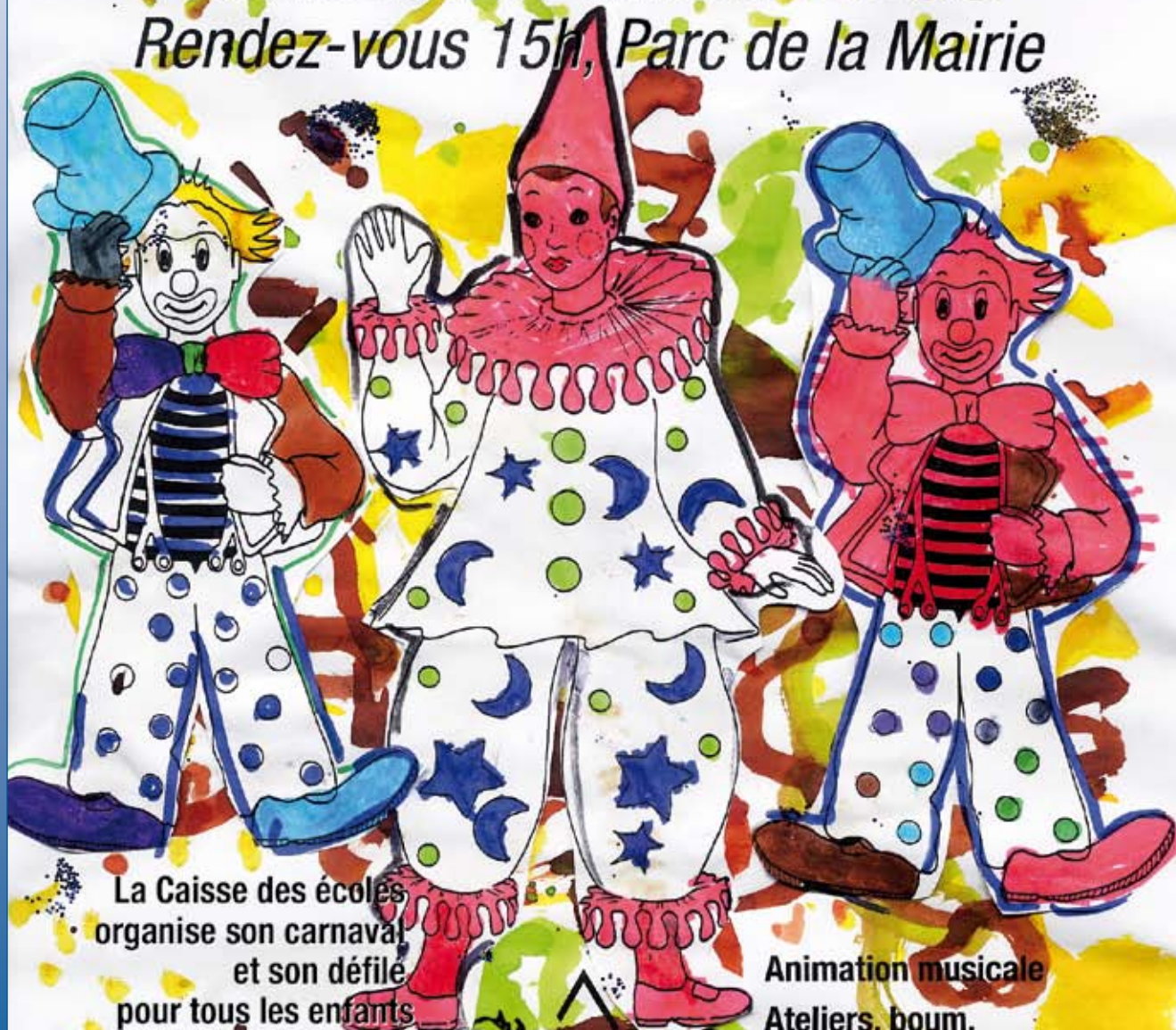
# À L'AFFICHE...

CE MOIS-CI

## CARNAVAL 2008 / GIF-SUR-YVETTE

**Samedi 12 avril 2008**

*Rendez-vous 15h, Parc de la Mairie*



La Caisse des écoles  
organise son carnaval  
et son défilé  
pour tous les enfants  
dans le parc de la Mairie  
(centre-ville)

Renseignements service Scolaire

**01 69 18 69 41**

*Caisse  
des écoles*

Animation musicale  
Ateliers, boum,  
buvette et goûter  
et avec  
notre bonhomme  
Carnaval réalisé par  
les écoles